

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΤΟΣ ΚΕ' - ΤΕΥΧΟΣ 100

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2006

ΚΩΔΙΚΟΣ 3536

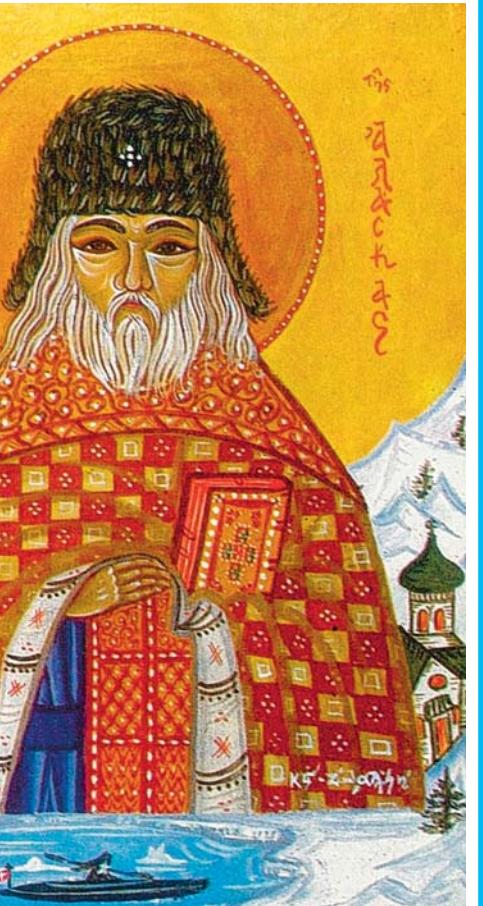
Κατά τή διάρκεια τῆς πρώτης περιόδου τῆς Ὁρθοδόξου Ἱεραποστολῆς στὸν Ἀλάσκα, γεννήθηκε στὸ νησὶ Οὐναμπάσκα στὰ 1802 ὁ Ἰάκωβος Νετσέτωβ. Ὁ μικρὸς Ἰάκωβος ἔδειξε μεγάλο ζῆπο γιά μάθησι, κλῆσι σὲ ὅ, τι ἀφοροῦσε τὴν ἐκκλησιαστικὴν ζωὴν καὶ εὔσεβεια καὶ συνειδοτὴ ζωὴ στὶς ἐντολές τοῦ Χριστοῦ. Γ' αὐτούς τούς πλόγους τὸν βρίσκομε μετά λίγα χρόνια νά σπουδάζῃ στὸ Θεολογικὸ Σεμινάριο τοῦ Ἰρκούτσκ τῆς Σιβηρίας ὅπου καὶ χειροτονήθηκε ἵερεύς. Μετά τὴν χειροτονία του ὁ νεαρός πρεσβύτερος ἐπιστρέφει στὸν πλευκό Ἱεραποστολικό ἀγρό τῆς γενέτειράς του γιά νά ἐργασθῇ κι αὐτός γιά τὸ φωτισμό τῶν συμπατριωτῶν του.

Ἡ διακονία του στὸν Ἀλασκινὴν Ἐκκλησία διαρκεῖ τριάντα ἔτη χρόνια, μέχρι τὴν στιγμὴν πού ὁ Κύριος τὸν κάλεσε κοντά του καὶ περιπλανᾶνται ἀγῶνες σκηνορούς πότε ἀπό τὶς ἀντίξεις καιρικές συνθῆκες καὶ πότε ἀπό τοὺς μάγους - σαμάνους.

“Οταν ὁ καιρός ἦταν καλός καὶ ἐπέτρεπε τὶς μετακινήσεις, ἐπιβιβάζοταν στὸ ίσχνό του καγιάκ καὶ ἐπισκεπτόταν τὰ διάφορα νησιά τῶν Ἀλεουτίων γιά κατήχησι, βαπτίσεις καὶ πνευματικό καταρτισμό τῶν ὅποι ἐκεῖ βαπτισμένων ιθαγενῶν.

Αὐτά συνέβαιναν ἀπό τὸ 1845 ἕως τὸ 1863 καὶ ὁ μετέπειτα ἄγιος Ἰάκωβος ἦταν ὁ δεύτερος Ὁρθόδοξος ἱερεύς πού ἀσχολήθηκε μέ τόσο προχωρημένες Ἱεραποστολικές διεισδύσεις, μετά τὸν ἄγιο Ἱερομάρτυρα Ἰουβενάπιο. Ὁ λόγος τοῦ Ἰακώβου ἀπέδιδε συνήθως καρπό.

Στὶς περιοδεῖς του, ὅπου δέν ὑπῆρχε ναός, καὶ αὐτὸ ἦταν ὁ κανόνας, ἔσερνε μαζί του μιὰ σκηνή πού χρησίμευε γιά κινητὴν Ἐκκλησία, ὅταν τὸ κρῦο ἦταν δυνατό καὶ ἐμπόδιζε τὴν σύναξην στὴν ὑπαιθρῷ ἢ ἀκόμα ἀπειλοῦσε μέ πάγωμα τὰ ἄγια εἰδον τῆς Θείας Εὐχαριστίας. “Οταν ὁ χειμῶνας ἐμπόδιζε τὶς περιοδεῖς του, ὁ ἄγιος Ἰάκωβος ἀσχολεῖτο μέ τὴν μετάφρασι, στὴν τοπική γλῶσσα, τῆς Ἀγίας Γραφῆς καὶ ἄλλων ἱερῶν βιβλίων.



Οἱ ταπαιπωρίες τῶν περιοδειῶν, ἡ ἡπλικία καὶ οἱ πολλές κακουχίες, ἔφθειραν σιγά σιγά τὴν ύγεια τοῦ πατρὸς Ἰακώβου καὶ στὴν Σίτκα παρέδωσε τὴν ἀγία ψυχὴν του στὸν Θεό, στὶς 26 Ἰουλίου τοῦ 1865. Ἡ ταφὴ του ἔγινε στὴν ἴδια πόλη. Ἡ ἐκκλησία τῆς Ἀμερικῆς, ἀνεγνώρισε τὸν Ἰάκωβο ὡς ἄγιο καὶ τὸν παρέδωκε εἰς τὴν πλατείαν τῶν πιστῶν τὸ σωτήριο ἔτος 1994. “Ἄγιε Ἰάκωβε, ἐργάτα τοῦ Εὐαγγελίου, ἔως τῶν ἐσχατιῶν τῆς Γῆς, πρέσβευε γιά τὴν Ἐκκλησία τῆς Ἀλάσκας καὶ γιά ὅλους ἐμάς. Ἄμην.”

(Ἀπό τὸ βιβλίο «Ἄγιοι τῆς Ἀλάσκας» τοῦ Καθηγ. Γ.Ε. Πιπεράκι, β' Ἐκδοση, Μυριόβιβλος 2004)

Πάντα τά ἔδυν

## ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΝΑΟΣ ΣΤΗ ΒΟΡΕΙΟ ΚΟΡΕΑ



Πάντα τά ἔδυν

**A**πὸ τὴν ίδρυση τῆς τὴν ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς, τὴν πορεία τῆς Ἐκκλησίας μας συχνά καθορίζουν καὶ κατευθύνουν ἀσύληπτες ἀπό τὴν ἀνθρώπινη λογική ἐνέργειες τοῦ Ἅγιου Πνεύματος. Μιὰ τέτοια Θεία παρέμβαση φαίνεται ὅτι συνετελέσθη πρόσφατα στὴ μακρυνή “Απω Άνατολήν. Πρόκειται γιά τὴν ἀνέγερση Ὁρθόδοξου ναοῦ πρὸς τιμὴν τῆς Ἀγίας Τριάδος στὸ Βόρειο Κορέα, σὲ ὥραία περιοχὴ τῆς πρωτεύουσας τῆς χώρας Pyungyang.

Τὸ ἀπροσδόκητο αὐτό γεγονός ἔγινε μέ ἀπόφαση τοῦ Προέδρου τῆς χώρας Kim Jong II καὶ δαπάνη τοῦ βορειοκορεατικοῦ κράτους.

Ἡ σχετική ἀπόφαση τοῦ Προέδρου Kim ἐκδηλώθηκε γιά πρώτη φορά πρὸ τετραετίας, κατὰ τὴν ἐπίσκεψή του σὲ γειτνική περιοχὴ τῆς Ρωσίας, ὅπου τὸν ἐντυπωσίασαν οἱ Ὁρθόδοξοι ναοί. Κι ὅπως τότε εἶχαν μεταδώσει διεθνή εἰδοσεօγραφικά πρακτορεῖα, εἶπε: «“Ἐναν Ὁρθόδοξο ναό θά κτίσω καὶ στὴ χώρα μου».

Στὴ συνέχεια ἴδρυσε στὸn Pyungyang μία 30μελή ἐπιτροπή ὑπό τὴν ἐπωνυμία «ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΣΟΣΟΝ (= Βορείου Κορέας)» καὶ τῆς ἔδωσε ἐντολή νά κτίσει σύντομα τὸ ναό.

Ἡ ἐπιτροπή μέ πρόεδρο τὸν κ. Γιώργο So, ἥρθε σὲ ἐπαφή μέ τὸν Ὁρθόδοξην Μητρόπολην Κορέας στὴ Σεούλ καὶ ἀπό τότε ἀρχισαν συνεργασία. Ἡ πρώτη συνάντηση τοῦ Μητροπολίτου Κορέας κ. Σωτηρίου μέ τὴν ἐπιτροπή ἔγινε στὸ Kung Kang San τῆς Βορείου Κορέας, τὸν Απρίλιο τοῦ 2004. Ἐκεῖ ἐτέθησαν οἱ βάσεις τῆς συνεργασίας καὶ, κατόπιν αἰτήματος τῆς ἐπιτροπῆς, ἡ Μητρόπολη Κορέας ἔστειλε ἀπό τὴν Σεούλ ὄρισμένα ὑποκλητικά, γιά τὴν ἀνέγερση τοῦ ναοῦ, τὰ ὅποια δέν ὑπῆρχαν στὴ Βόρειο Κορέα.

Ἡ δεύτερη ἐπίσκεψη τοῦ Μητροπολίτου Σωτηρίου μέ τὸν Γεν. Ἀρχιερατικό Ἐπίτροπο π. Δανιήλ ἔγινε τὸν ἐπόμενο χρόνο στὴν πόλη Nam Do, ὅπου πῆγαν μέ πιλοτο, μεταφέροντας ἓνα αὐτοκίνητο - γερανό, πού εἶχε ζητήσει ἡ ἐπιτροπή τῆς Βορείου Κορέας, γιά νά ὀλοκληρώσουν τὶς ἐργασίες στὸ ναό, στούς τρούλους καὶ τὸ καμπαναριό.

Μετά τὴ θεία λειτουργία, ἔξω ἀπό τὸ ναό, ὁ Μητροπολίτης κ. Σωτήριος μέ πέντε Νοτιοκορεάτες καὶ δύο Βορειοκορεάτες κληρικούς.

## ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΝΑΟΣ ΣΤΗΝ ΒΟΡΕΙΟ ΚΟΡΕΑ

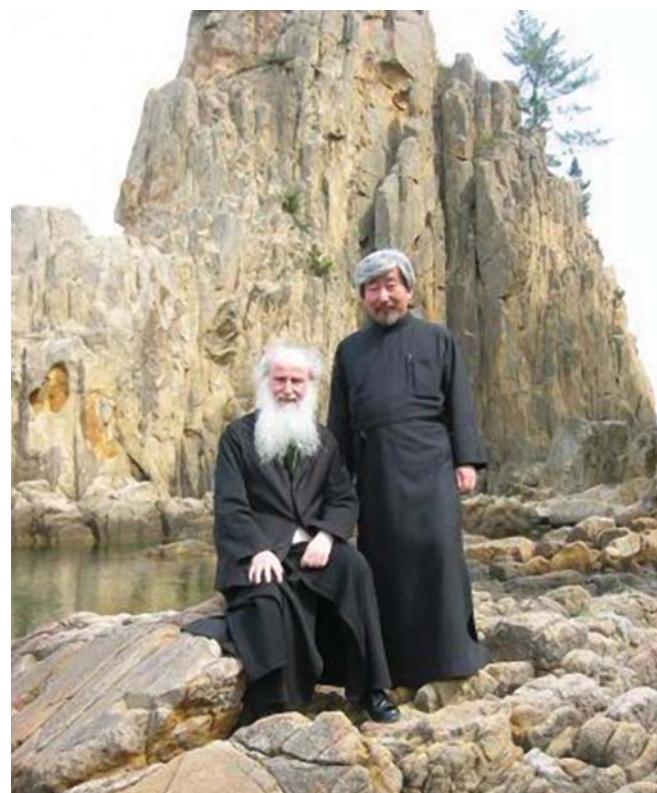
‘Ο ναός ήταν έτοιμος τόν Αύγουστο τοῦ 2005. Τότε έγιναν τά έγκαινια.

Λόγω είδικών συνθηκών, πού έπικρατοῦσαν έκεινο τό διάστημα στίς σχέσεις μεταξύ Βορείου και Νότιου Κορέας, δέν κατέστη δυνατόν νά παραστοῦν ό Μητροπολίτης και Κληρικοί ἀπό τήν ‘Ορθόδοξη Εκκλησία Κορέας τήν ήμέρα τῶν έγκαινιών (13 Αύγουστου), ἀλλά προσεκλήθηκαν ἀργότερα.

Ἐτσι, ἡ τρίτη ἐπίσκεψη όμαδος ‘Ορθοδόξων ἀπό τή Νότιο Κορέα στό ναό τῆς Pyungyang έγινε ἀπό 14-17 Οκτωβρίου 2006. Τήν όμαδα ἀποτελοῦσαν ό Σεβ. Μητροπολίτης Κορέας κ. Σωτήριος, οἱ ἵερεῖς π. Δανιήλ Νά, π. Ἀντώνιος Οὐ καὶ π. Ἀλέξανδρος Χάν καὶ ὁ διάκονος Ἡσαΐας Κίμ.

Στήν Pyungyang έγιναν δεκτοί μέ μεγάλη θερμότητα και χαρά. Τό Σάββατο 14 Οκτωβρίου ἐτελέσθη πανηγυρικός Ἐσπερινός και τήν ἐπομένη, Κυριακή

‘Ο Σεβ. κ. Σωτήριος και ὁ π. Δανιήλ Νά κατά τήν ἐπίσκεψή τους στήν περιοχή Κούμ Κάνγκ Σάν (ὅρος τοῦ χρυσοῦ ποταμοῦ).



Τό τέμπλο τοῦ ναοῦ.



‘Ο Μητροπολίτης Κορέας και ὁ πρωτοπ. π. Δανιήλ Νά (Γεν. Ἀρχιερατικός Ἐπίτροπος) συνομιλοῦν μέ τόν Πρόεδρο και τόν Ἀντιπρόεδρο τῆς ‘Ορθοδόξου Ἐπιτροπῆς Βορείου Κορέας.

τῶν Ἀγίων Πατέρων τῆς Ζ’ Οἰκουμενικῆς Συνόδου, έγινε ἡ πρώτη θεία Λειτουργία στά κορεατικά.

‘Ο ναός τῆς Pyungyang ηειτουργεῖ κανονικά μέ δύο Βορειοκορεάτες ἱερεῖς. Ἐξυπηρετεῖ δέ και τούς ξένους ‘Ορθοδόξους, μέλη πρεσβειῶν και λοιπῶν ἀντιπροσωπειῶν, πού ζοῦν στήν πρωτεύουσα τῆς Βορείου Κορέας. Κατά τήν ύπαρχουσες πληροφορίες, ἀποτελεῖ «μιά ὥραία παρουσία ‘Ορθοδοξία».

Εὔχη κι ἐλπίδα ὅπων: νά ύπαρξουν κατάληπτες συνθήκες ἀναπτύξεως τῆς ‘Ορθοδόξου πίστεως και στό λιαό τῆς περιοχῆς αὐτῆς τῆς ‘Απω Άνατολῆς.

E. I.

Πάντα τά ἔδυν

## ΝΕΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ

### Ο ΠΡΩΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

‘Η Σεπτή Ιεραρχία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ελλάδος, ἔξελεξε τήν 10η Οκτωβρίου 2006 Μητροπολίτη Κορίνθου τόν Πανοσ. Ἀρχιμανδρίτη π. Διονύσιο Μάνταλο.

Ο Σεβασμιώτατος κ. Διονύσιος (κατά κόσμον Δημήτριος Μάνταλος), γεννήθηκε στήν Αθήνα (Ν. Ψυχικό) στήν 25 Απριλίου 1952 ἀπό εύσεβεις γονεῖς, τόν ἀείμνηστο Γεώργιο και τήν κ. Ἀσπασία. Μετά τήν ἐγκύκλιες σπουδές του εισῆλθε στή Θεολογική Σχολή τοῦ Πανεπιστημίου Αθηνῶν, ἀπό τήν

όποια ἀποφοίτησε τό 1974. Συνέχισε τήν ἀκαδημαϊκές σπουδές του παρακολουθώντας μαθήματα στό Μεταπτυχιακό Τμῆμα τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεοσαλονίκης (Χριστιανική Φιλοσοφία, Παιδαγωγικά).

Στήν 29 Ιουνίου 1970 ἐκάρη μοναχός στήν Ιερά Μονή «Χρυσοπηγῆς» Δίβρης Ηλείας. Διάκονος χειροτονήθηκε ἀπό τόν Μακαριστό Μητροπολίτη Ηλείας κυρό Ἀθανάσιο στήν 18 Ιανουαρίου 1974, ὁ ὅποιος τοῦ ἀπένειμε και τό ὄφφικο τοῦ Ἀρχιδιακόνου. Τό 1976 διορίσθηκε Ιεροκήρυκας και Γενικός Ἀρχιερατικός Ἐπίτροπος τῆς Ιερᾶς Μητροπόλεως Χαλκίδος. Στήν 11 Μαρτίου 1979 (Κυριακή τῆς Ὁρθοδοξίας) ἔλαβε τόν δεύτερο βαθμό τῆς Ιερωσύνης ἀπό τόν Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Χαλκίδος κ. Χρυσόστομο (Βέργη), ὁ ὅποιος τήν ἕδια ἡμέρα τόν χειρόθετησε Ἀρχιμανδρίτη.

Γιά δεκαπέντε ἔτη ὑπῆρξε στενότατος συνεργάτης τοῦ Σεβασμιώτατου Μητροπολίτου πρών Χαλκίδος κ. Χρυσοστόμου, ἀπό τόν ὅποιο, ἐκτός τῶν λειτουργικῶν και διοικητικῶν του καθηκόντων, τοῦ ἀνατέθηκε ἡ Διεύθυνση τοῦ τομέα τῆς Ποιμαντικῆς τῆς Νεότητας, ἡ λειτουργία τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων τῆς Ιερᾶς Μητροπόλεως, τῶν Εἰδικῶν Σχολῶν Υποψηφίων Κατηχητῶν και Κατασκηνωτικῶν Στελεχών, καθώς και ἡ Διεύθυνση τοῦ Ἀντιαριετικοῦ Ἀγῶνος και τοῦ Οἰκοτρο-



φείου Ἀρρένων Χαλκίδος. Ἐπέβλεψε προσωπικά τό ἔργο τῆς ἀνεγέρσεως, τοῦ ἔξοπλισμοῦ και τῆς λειτουργίας τῶν Κατασκηνώσεων τῆς Ιερᾶς Μητροπόλεως Χαλκίδος στήν περιοχή «Ταξιάρχης Ηλίων» τῆς Βορείου Εύβοιας και εἶχε τήν εύθύνη γιά τή δημιουργία και τό συντονισμό τῶν Νεανικῶν Πνευματικῶν Κέντρων σέ ὅλα τά διαμερίσματα τῆς Ιερᾶς Μητροπόλεως. Ως ἐκπρόσωπος τῆς Ιερᾶς Μητροπόλεως Χαλκίδος, ὑπῆρξε ἀπό τά ιδρυτικά μέλη τοῦ Κέντρου Πρόσληψης Ναρκωτικῶν Νομού Εύβοιας τοῦ ὅποιου διετέλεσε και Πρόεδρος. Τό 1992 τοῦ ἀνετέθησαν τά καθήκοντα τοῦ Πρωτοσυγκέλλου τῆς Ιερᾶς Μητροπόλεως και τοῦ μέλους τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ὁρφανοτροφείου Αρρένων Χαλκίδος.

Τό 2002 τοποθετήθηκε Διευθυντής Υπηρεσιῶν τῆς Αποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ελλάδος. Διετέλεσε Προϊστάμενος τοῦ Γραφείου Εξωτερικῆς Ιεραποστολῆς τῆς Αποστολικῆς Διακονίας και Υπεύθυνος ὑπῆρξε τοῦ ιεραποστολικοῦ περιοδικοῦ «Πάντα τά Εθνον».

Στήν 13 Μαρτίου 2006, μέ πρόταση τοῦ Μακαριώτατου Αρχιεπισκόπου Αθηνῶν και πάστος Ελλάδος κ. κ. Χριστοδούλου, ὄμοφωνα, διορίσθηκε Αρχιγραμματέυς τῆς Ιερᾶς Συνόδου, θέση τήν ὅποια διατήρησε μέχρι τῆς ἐκλογῆς του σέ ἐπίσκοπο.

Η χειροτονία του ἔγινε στόν Καθεδρικό Ναό Αθηνῶν στήν 15 Οκτωβρίου και ἡ ἐνθρόνισή του στήν 26 Νοεμβρίου 2006.

Ο Σεβασμιώτατος συνέγραψε διάφορα ἐποικοδομητικά ἀρθρα, ἔδωσε διαλέξεις και ἔχει λάβει μέρος σέ ἐπιστημονικά Συνέδρια και σέ ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές ἐκπομπές, θεολογικού, κοινωνικού και ἐθνικού περιεχομένου.

Σεβασμιώτατε,

Οι συνεργάτες σας ἀπό ὅλα τά τμήματα τῆς Αποστολικῆς Διακονίας σᾶς συγχαίρουμε, σᾶς εύχομαστε εύλογημένη διακονία, καλή δύναμη και ἀναφωνοῦμε: “Ἄξιος!

# Αποκατάσταση τοῦ Μακαριστοῦ Ἐπισκόπου Νιτρίας Γεωργίου ἀπό τὸν Ἀγία καὶ Ἱερά<sup>τ</sup> Σύνοδο τοῦ Πα- τριαρχείου Ἀλε- ξανδρείας καὶ πά- σης Ἀφρικῆς

Μνημόσυνο στὸν τάφο τοῦ Ἐπισκόπου  
Νιτρίας Γεωργίου



Γιά περίοδο περίπου τριάντα ἑτῶν ἡ Ὁρθόδοξη Ἑκκλησία τῆς Κένυας ταλαιπωρήθηκε μετά τὴν καθαίρεση τοῦ τότε Ἀφρικανοῦ Ἐπισκόπου Νιτρίας Γεωργίου (Ἀρθούρου) Γκαντούνα.

Ἡ ἀπόφαση τότε (30 Νοεμβρίου 1979) δημιούργησε, ιδιαίτερα στὶς περιοχές Ναϊρόμπης καὶ περιχώρων ἀλλὰ καὶ σὲ ἄλλης (Μέρου, Νακούρου κ.τ.λ.), σχίσμα καὶ διαιρέσεις ἀνάμεσα στὸν Ὁρθόδοξο πληθυσμό τῆς Κένυας ιδιαίτερα τῆς φυλῆς Κικούγιου.

Μετά τὴν καθαίρεσή του ὁ Ἐπίσκοπος Γεώργιος χειρότονησε ἔνα ἀριθμό κληρικῶν καὶ μὲ τὸν τρόπο αὐτὸν ἐπῆλθε μεγάλη ἀναταραχή, διαμάχες καὶ διαιρέσεις, πού δέν ἦταν καθόλου εὐχάριστες στὴν ζωὴ τῆς Ὁρθόδοξου Ἑκκλησίας τῆς Κένυας.

Τά τελευταῖα χρόνια, πρῶτα ὑπὸ τὸν ἰδιότητά του ὡς Ἐπισκόπου Ριρούτας καὶ σόμερα ὡς Μητροπολίτου Κένυας, ὁ Σεβ. κ. Μακάριος κατόρθωσε ὑστερα ἀπὸ συνεχεῖς ἐπαφές μὲ τὶς σχισματικές ὄμάδες νά ἐπουηλώσει τὶς δημιουργοθεῖσες πιληγές στὸ διάστημα αὐτό.

Τόσον οἱ ἀείμνηστοι Πατριάρχες Παρθένιος καὶ Πέτρος ὅσον καὶ ὁ σημερινός Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας Θεόδωρος Β' ἔδωσαν τὸν συγκατάθεσή τους καὶ τὴν εὐλογία τους ὥστε ὁ Σεβασμιώτατος ἐνεργώντας ἐξ ὀνόματός τους, μὲ τὶς ὁδηγίες καὶ τὶς ἐνισχυτικές παραινέσεις τους πέτυχε νά ἐπιστραφοῦν ὅλοι οἱ ναοί, πού βρίσκονταν στὰ χέρια τῶν σχισματικῶν καὶ ὅλοι οἱ κληρικοί νά ἐνταχθοῦν εἰς τὸν δύναμιν τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κένυας, τουτέστιν εἰς τὸν δύναμιν τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας.

Ἐτσι κατά τὸν πρόσφατη σύγκληση τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας ὁ Σεβασμ. κ. Μακάριος στὴν ἔκθεσή του ζήτησε τὸν ἄρσιν τῆς καθαιρέσεως τοῦ Ἐπισκόπου Νιτρίας Γεωργίου εἰπὼν μεταξύ ἄλλων καὶ τὰ ἔξης: «...διά τοῦτο Μακαριώτατε, ὑποβάλλω ταπεινὴν παράκλησιν διά τὴν εἰρήνην τῆς Ἑκκλησίας καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ μας καὶ Σᾶς παρακαλῶ, ὅπως διά Συνοδικῆς ἀποφάσεως ἐπανέθει εἰς τὸ ἀξίωμα τοῦ Ἐπισκόπου ὁ καθαιρεθεὶς Γεώργιος. Διά τοῦ τρόπου τούτου θά δυνηθῶμεν νά ἐπιδείξωμεν, ὅτι τὸ Πατριαρχεῖον μας εἶναι τὸ Πατριαρχεῖον τῆς συγκωρήσεως, τῆς ταπεινώσεως, τῆς ἀγάπης καὶ τῆς καταληγῆς...».

Μετά τὸν ὡς ἄνω εἰσήγησιν ὁ Α.Θ.Μ. ὁ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας κ. Θεόδωρος ὁ Β' ἔκαμε τὴν σχετική πρόταση πρὸς τὰ μέλη τῆς Ἀγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου καὶ ὁμοφώνως ἔξεδόθη ἡ πιό κάτω Πράξη, ἀφοῦ προηγουμένως ὁ Πατριάρχης μετά τῶν μελῶν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τέλεσε Τρισάγιο εἰς μνήμην τοῦ Ἐπισκόπου Γεωργίου.

Ἐκ τοῦ Γραφείου Τύπου  
τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κένυας

## Πατριαρχική ἐν Συνόδῳ Πρᾶξις Ἀποκαταστάσεως τοῦ Μακαριστοῦ Ἐπισκόπου Νιτρίας Γεωργίου

Ἐδοξε τῷ Ἀγίῳ Πνεύματι καὶ ἡμῖν, τοῖς ἐπέψη Θεοῦ συγκροτοῦσι τὸν Ἅγιαν καὶ Ἱεράν Σύνοδον τοῦ Πατλαιφάτου Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας, Προκαθημένης τῆς Α.Θ.Μ. τοῦ Πάπα καὶ Πατριάρχου Θεοδώρου Β'.

Ἀποφαινόμεθα ὅτι στερρῷ θέλησις ἡμῶν καὶ ἐπιθυμία εἶναι ἡ ἄρσις τῆς πνευματικῆς ποινῆς, διώξεως καὶ στερήσεως, ἃς ὑπέστη εύρισκόμενος ἐν ζωῇ, ὁ Ἐπίσκοπος Νιτρίας Γεώργιος (Ἀρθούρος) Γκαντούνα.

Οθεν, στοιχοῦντες, τοῖς καλῶς κρατήσασι θεσμοίσι, ἐν τῇ καθ' ἡμᾶς Ἀποστολικῇ Ἑκκλησίᾳ τοῦ Ἅγιου Μάρκου καὶ ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸν τε ἐπιθυμίαν καὶ θέλησιν τῶν ἐν τῇ Ἐπαρχίᾳ Κένυας διαβιούντων Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν, ἐπικαλούμενοι καὶ διακηρύσσοντες τὸ ἄμετρον τοῦ φιλανθρώπου Θεοῦ ἔλεος, ἀποκαθιστῶμεν εἰς τὴν Κανονικήν Τάξιν, ἐνεκεν τῆς ἐνότητος τοῦ ποιμνίου καὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς εὐταξίας, τὸν ἐν μακαρίᾳ τῇ λήξει Ἐπίσκοπον Νιτρίας Γεώργιον (Ἀρθούρον) Γκαντούνα, τοῦ καθ' ἡμᾶς Ἅγιωτάτου Ἀποστολικοῦ Θρόνου.

Εἰς ἐνδείξιν δέ τούτου καὶ βεβαίωσιν ἐγένετο ἡ παροῦσα Πατριαρχική ἐν Συνόδῳ Πρᾶξις, καταστρωθεῖσα μέν καὶ ὑπογραφεῖσα ἐν τῷδε τῷ Ἱερῷ κώδικι τῆς καθ' ἡμᾶς Ἅγιωτάτης καὶ Ἀποστολικῆς Ἑκκλησίας.

τὸν Ἀλεξανδρείας ΘΕΟΔΩΡΟΣ Β'

† Ο Γέρων Μέμφιδος κ. Παῦλος, † Ο Γέρων Αξώμης κ. Πέτρος, † Ο Κένυας κ. Μακάριος, † Ο Καμπάλας κ. Ιωνᾶς, † Ο Ιωαννουπόλεως κ. Σεραφείμ, † Ο Νιγηρίας κ. Αλέξανδρος, † Ο Τριπόλεως κ. Θεοφύλακτος, † Ο Καλῆς Ελπίδος κ. Σέργιος, † Ο Καρθαγένης κ. Αλέξιος, † Ο Πηλουσίου κ. Παντελεήμων, † Ο Χαρτούμ κ. Καλλίνικος, † Ο Πτολεμαΐδος κ. Προτέριος, † Ο Ζιμπάμπουε κ. Γεώργιος, † Ο Ερμουπόλεως κ. Νικόλαος, † Ο Ειρηνουπόλεως κ. Δημήτριος, † Ο Κεντρώας Αφρικής κ. Ιγνάτιος, † Ο Καμερούν κ. Γρηγόριος

Ἐν τῇ Μεγάλῃ Πόλει  
τῆς Ἀλεξανδρείας  
τῇ 1ῃ Νοεμβρίου 2006

# Τρεῖς νέες χειροτονίες στήν Ιερά<sup>1</sup> Μητρόπολη Καμερούν

ένας νέος όριζοντας  
για τό αποστολικό έργο

Χειροτονία εἰς Διάκονον π. Παύλου.



Τήν Κυριακή 24 Δεκεμβρίου 2006 παραμονή τῶν Χριστουγέννων, τήν Κυριακή 31 Δεκεμβρίου 2006 και τήν 1η Ιανουαρίου 2007 ὁ Μητροπολίτης Καμερούν κ. Γρηγόριος χειροτόνησε, κατά σειράν, εἰς διακόνους τούς ἀναγνώστας: α) Σιλουανόν Bazou Perol, β) Παῦλον Gwodog Bayiha και γ) Βίκτωρα Etendi Lissom.

Οι νέοι Διάκονοι εἶναι ἔγγαμοι και οι μέν π. Σιλουανός και π. Βίκτωρ σπουδαστές τοῦ Θεολογικοῦ Σεμιναρίου «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΑΡΚΟΣ» στήν πόλη τοῦ Γαουντέ, ὃ δέ π. Παῦλος εἶναι Καθηγητής τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Ἰστορίας στό Ίδιο Σεμινάριο.

Μέ αὐτές τίς χειροτονίες, ούσιαστικά, προετοιμάζεται ἔνα ιεραποστολικό ἄνοιγμα και ἡ πρωταρχική ὄργανωση τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας σέ δύο νέες χῶρες τῆς πνευματικῆς δικαιοδοσίας τῆς Ιερᾶς Μητροπόλεως Καμερούν. Στήν Κεντρική Ἀφρικανική Δημοκρατία και τήν χώρα τῆς Γκαμπόν καθότι οἱ νεοχειροτονθέντες κατάγονται ὡς μέν π. Σιλουανός ἀπό τήν Κεντρική Ἀφρικανική Δημοκρατία και ὡς π. Βίκτωρ ἀπό τήν Γκαμπόν. Ἡ χειροτονία τοῦ π. Παύλου σχετίζεται περισσότερο μέ τήν ἐσωτερική ἀναδιοργάνωση τοῦ Θεολογικοῦ Σεμιναρίου καθότι ὡς π. Παῦλος εἶναι Διδάκτωρ τῆς Θεολογίας και οἱ τρεῖς νέοι Διάκονοι διακρίνονται γιά τό ὥθος τούς, τὴν προσήπλωσή τους στήν Ὁρθόδοξην παράδοση και τίς σπουδές τους. Παραδείγματα τῆς ἐπί διετίαν κατηχητικῆς τους διακονίας εἶναι οἱ πολυάριθμες κοινότητες κατηχουμένων στήν Ὁρθοδοξία στίς δύο προαναφερόμενες χῶρες πού δημιουργήθηκαν ἀπό τόν δικό τους ζῆλο και τίς δικές τους προσπάθειες.

Ο Σεβ. Μητροπολίτης Καμερούν κατά τίς προσφωνήσεις του πρόσ τούς νέους διακόνους τόνισε μεταξύ ἄλλων: «...Ἡ τοπική μας Ἐκκλησία καίρει σήμερα και ζωογονεῖ τίς ἐλπίδες της μέ τήν εἰσοδό σας στόν Ιεραποστολικό κλῆρο τῆς Μητροπόλεως μας, διότι στόν ζῆλο σας και τήν ἀγάπη σας πρός τήν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία ἐναποθέτει τίς ἐλπίδες της γιά τήν προαγωγή τοῦ Ιεραποστολικοῦ της ἔργου.

Ἐχετε ἔργαστε μέ αὐτοθυσία σάν κατηχητές, γνωρίζω πολύ καλά τά προβλήματα πού ἀντιμετωπίσατε και τίς δυσκολίες, διότι ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία εἶναι ἄγνωστη στίς πατρίδες σας και ὅλοι στήν ἀρχή σας θεωροῦσαν μέλη κάποιας σέκτας μέ πονηρούς σκοπούς.

Παρ' ὅλα αὐτά ἡ πίστη, ἡ ἐπιμονή και ἡ ἀγαθή διάθεση τῆς καρδιᾶς σας νίκησε τίς ἀμφιβολίες τῶν ἀνθρώπων και συγκροτήσατε τίς πρώτες ὄμάδες κατηχουμένων σέ αὐτές τίς χῶρες.

Ἡ σταθερότητα αὐτῶν τῶν κατηχουμένων ὄμάδων, οἱ πολυάριθμες ἐπιστολές τους πού καταφθάνουν καθημερινά στά χέρια μου, βεβαιώνουν τήν ποιότητα τοῦ ἔργου σας και οἱ διαρκεῖς τους ἐκκλήσεις γιά τήν συγκρότηση ἐκκλησιαστικοῦ σώματος ἀκούγονται ἐδῶ, στήν πρωτόπορο χώρα τοῦ Καμερούν, σάν τό ἀποκαλυπτικό ὄνειρο τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, στήν Τρωάδα και τήν ἐκκληση



Χειροτονία εἰς Διάκονον π. Βίκτωρος (Γκαμπόν).

τοῦ Μακεδόνος «διαβάσεις Μακεδονίαν βοήθησον ἡμῖν»,... «διαβάντες εἰς Κεντρικήν Ἀφρικανικήν Δημοκρατίαν και Γκαμπόν βοηθήσατε ἡμῖν».

“Ηλθε, ποιοπόν, ὁ καιρός, νά σπείρουμε τόν λόγο τοῦ Θεοῦ και σ' αὐτές τίς χῶρες.

Ο Κύριος σήμερα σας ἐμπιστεύεται τήν διακονία τῶν μυστηρίων του, παράδειγμά σας θά είναι πάντα ὁ Πρωτομάρτυς και Πρωτοδιάκονος Στέφανος.

Ἀναλογισθεῖτε τήν πίστην του, τήν σταθερότητά του, τήν ἀγάπην του πρός τόν Λόγον τοῦ Θεοῦ και τήν μαρτυρία του πού τόν ὁδήγησε και στό μαρτύριο του.

Ἐσεῖς θά είστε τό παράδειγμα τῶν πρώτων Ὁρθοδόξων σ' αὐτές τίς χῶρες, ἃς εἶναι πάντα τό παράδειγμά σας μέσα στό πνεῦμα τῆς διακονίας και μαρτυρίας τοῦ πρωτομάρτυρος Στεφάνου.

Χειροτονία εἰς Διάκονον π. Σιλουανοῦ  
(Κεντρική Ἀφρικανική Δημοκρατία).



Μετά ἀπό ἓνα σύντομο χρονικό διάστημα θά πλάβετε καὶ τήν χάρη τῆς Ιερώσυντος και μαζί μέ ἓνα κλιμάκιο Ἱερέων τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Καμερούν θά συγκροτήσετε δύο ἀποστολικές ὄμάδες και θά ἀναχωρήσετε γιά τίς ὅμορφες ἀπλή και δύσκολες πατρίδες σας γιά νά βαπτίσετε τούς πρώτους πιστούς τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας, και νά ὄργανώσετε, ἐκκλησιαστικά, τό κατά Κεντρικήν Ἀφρικανικήν Δημοκρατία και κατά Γκαμπόν Ἐκκλησιαστικό Σῶμα.

Στήν πορεία σας αὐτή θά συναντήσετε δυσκολίες και θά κοπιάσετε, ἔχετε σταθερή, ὅμως, τήν ἐπίδια σας στόν Κύριο πού σας κάλεσε κοντά Του και θά δείτε τήν χάρη Του νά σας σκεπάζει και νά ἐπιλύει τά διάφορα προβλήματα.

Θά παλέψετε μέ τήν ἀρχαία «πίστη τοῦ φόβου» τῶν ἀνθρώπων τοῦ τόπου σας, πού γέννησε τή μαγεία και τή δαιμονολατρεία, τίς προηλήψεις και τίς δεισιδαιμονίες.

Μήν κλονιστεῖτε, ἔχουν παλέψει, ἔχουν νικήσει και ἔχουν θριαμβεύσει ἐκατομμύρια Ἅγιοι Μάρτυρες και Ὅσιοι τῆς Ἅγιας μας Ἐκκλησίας, πάνω σ' αὐτές τίς κτιστές δυνάμεις.

Κοντά σας θά είναι οἱ προσευχές μας και ἡ ἀγάπη μας ὅπως και οἱ προσευχές ἐκατομμυρίων μελῶν τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας ἀπό ὅλο τόν κόσμο πού προσεύχονται καθημερινά και ἀναπέμπουν εὔχας στόν Ἐρχόμενο Θριαμβευτή Κύριο τῆς δόξης Ἰνσιούν Χριστόν: “Ὑπέρ τῆς ειρήνης τοῦ σύμπαντος κόσμου, εύσταθίας τῶν ἀγίων τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησιῶν, ... Ὑπέρ τοῦ τιμίου πρεσβυτερίου τῆς ἐν Χριστῷ διακονίας... Ὑπέρ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν τῶν Κατηχουμένων... Ὑπέρ τῶν Νεοφωτίσων ἀδελφῶν ἡμῶν...”.

Μέ αὐτήν τήν πίστην και αὐτό τό πνεῦμα σας παρακαλῶ νά προσεγγίσετε τό ἐπίγειο τοῦτο θυσιαστήριο και νά πλάβετε τήν χάρη τῆς διακονίας και τοῦ ἐπουρανίου θυσιαστηρίου».

Οι στιγμές τῶν χειροτονιῶν συγκινητικές μέ ὅλον τόν κόσμο γονατιστό νά ψελνει μέ σιγανή φωνή τό «Κύριε ἐλέησον» πού στίς καρδιές μας σήμαινε «Κύριε ἐλέησε, εὐλόγησε τήν σπορά τοῦ Λόγου Σου στήν Κεντρικήν Ἀφρικανικήν Δημοκρατία... Κύριε ἐλέησον... Κύριε ἐλέησε, εὐλόγησε τήν σπορά τοῦ Λόγου Σου στήν χώρα τῆς Γκαμπόν... Ἄμην, Ἄμην, Γένοιτο!».

Ιερομόναχος Δοσίθεος Ξηροποταμίνος

# ‘Η Ὁρθόδοξη Ἱεραποστολή στό Κολουέζι τοῦ Ζαΐρ

## ΟΠΩΣ ΤΗΝ ΕΙΔΑΝ ΔΥΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΙ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ

Πέρασαν 40 περίπου χρόνια από τήν ὥρα πού άκούστηκε ἡ φωνή τῆς Ὁρθοδοξίας στόν περιοχή τοῦ Κολουέζι στό Ζαΐρ, τό πρώτην Βελγικό Κογκό, από τά xείπη τοῦ ἀείμνηστου π. Κοσμᾶ Γρηγοριάτη. Στά χρόνια αὐτά ρίζωσε ὁ σπόρος, ἀπλώθυκε στόν κάμπο. “Εγιναν τόσα πού μέ καμιά ἀνθρώπινη προσπάθεια δέν ήταν δυνατό νά ἐπιτευχθούν. Ἡ ιεραποστολή εἶναι ἔνα καθημερινό θαῦμα. “Ενα θαῦμα τοῦ Θεοῦ πού μιλᾶ εὔγλωττα στίς καρδιές τῶν Ἀφρικανῶν ἀδελφῶν μας.

Σήμερα ὁ Γρηγοριάτης ιερομόναχος, π. Μελέτιος (Σ. νῦν Θεοφ. Ἐπίσκοπος Κολουέζι), ἐργάζεται στόν ἀμπελώνα αὐτό τοῦ Κυρίου καί ἔχει τή xαρά νά βλεπει καθημερινά τούς πλούσιους πνευματικούς καρπούς αὐτῆς τῆς προσπάθειας. Καί εἶναι ὄντως πλούσιοι ὅταν μιλᾶμε γιά ἀκατοντάδες βαπτίσεις κάθε χρόνο, δημιουργία 105 Ἐνοριῶν, xειροτονίες 40 περίπου αὐτοχθόνων κληρικῶν, ἀνέγερση 27 Ιερῶν Ναῶν –πολλοὶ τῶν ὅποιων πλαισιώνονται ἀπό κτιριακό συγκρότημα Δημοτικοῦ Σχολείου καί Πρεσβυτερίου–, ἔδρυση καί ηειτουργία 32 Σχολείων –μεταξύ τῶν ὅποιων Ἀγροτική Σχολή, Ἰατρικό Ἰνστιτούτο, Τεχνικό Ἰνστιτούτο, Παιδαγωγικό Λύκειο, Ἐμπορικό Λύκειο, Σχολή Κωφαλάλων, Σχολή Ἀναθράψτων Γυναικῶν κτλ– μέ 8.500 μαθητές στήν εύρυτερη περιοχή καί 150 Καθηγητές καί Δασκάλους. Παντοῦ μιά θαυμαστή ὄργανωση ἐργασιῶν στό xώρο τοῦ ιεραποστολικοῦ Σταθμοῦ.

Δύο ἀγροκτήματα μέ καλλιεργήσιμες ἑκτάσεις 3.500 στρεμμάτων, ὅπου σπέρνεται κυρίως καλαμπόκι γιά τή συντήρηση τῶν ἔργων τῆς ιεραποστολῆς μέ 110 ἐργαζομένους, γεωργικά καί ἄλλα μπχανήματα, μύλος ἀλέσεως, μπχανουργεῖο, ξυλουργεῖο, ἀγιογραφεῖο, ραφεῖο γιά ἄμφια, καλύμματα καί σχοιλικές ποδιές δίνουν μιά αὐτονομία ἀλλά καί παρέχουν τεράστια οἰκονομία στήν ὅλη προσπάθεια.

Λειτουργοῦν, ἐπίσης, Ραδιοφωνικός Σταθμός, μικρή νοσοκομειακή μονάδα πού τώρα ἀνακατασκευάζεται καί ἐπεκτείνεται, γυναικεῖο Μοναστήρι τοῦ Ἅγιου Νεκταρίου καί Κατηχητικά Σχολεῖα μέ ποιλήσες ἀκατοντάδες μαθητῶν. Διοργανώνονται ἐτησίως ἐπιμορφωτικά σεμινάρια διαρκείας ἐνός περίπου μηνός γιά ιερεῖς, πρεσβύτερες, κατηχητές καί νέους καί πολλή ἄλλα.

Οι φωτογραφίες πού δημοσιεύονται, ἐνδεικτικά, μπορεῖ νά δώσουν μιά ίδεα γιά τό θαυμαστό ἔργο πού ἡ xάρις τοῦ Θεοῦ ἐπιτελεῖ στήν ἐπαρχία Κατάγκα τοῦ Ζαΐρ.

Καί πλάι σ’ αὐτή τή xαρά γι’ αὐτά πού μέχρι τώρα ἔγιναν προβάλλει ἡ πιεστική ἀνάγκη γι’ αὐτά πού περιμένουν νά γίνουν.

‘Αντιπροσωπευτικά θ’ ἀναφερθοῦμε στήν ἐπιτακτική ἀνάγκη ἀνοικοδομήσεως ἐνός ναοῦ καί ἐνός σχολείου, δύο ἀκραίες περιπτώσεις τῶν ὅποιων γίναμε μάρτυρες. Καί πάλι θ’ ἀφήσουμε τίς φωτογραφίες νά μιλήσουν.

Ἡ Ἐνορία τοῦ Ἅγιου Ἀθανασίου, μακριά στή Μουσοκατάντα, κοντά στά σύνορα μέ τήν Ἀγκόλα, ἀπό τό 1980 ἀντέχει νά ζεῖ xωρίς ιερέα, xωρίς Ναό, μέσα σέ μιά



ἀκυροκαλύβα πού γιά δάπεδο πατᾶς στό xῶμα καί ἀπό τή xορταρένια σκεπή της ἀντικρίζεις τόν ούρανό, φυσικά καί μεταφυσικά. Σ’ αὐτή τή μικρή Ἐνορία, τή xωρίς παπά, ἔγιναν τόν περασμένο Αύγουστο πάνω ἀπό 100 βαπτίσεις μέσα σ’ ἔνα ποτάμι. Ἄντεχουν ἀκόμα... Ποῦ θά ἀναπτυχθεῖ, ὅμως, αὐτή ἡ σπορά; Χρειάζεται ἐκκλησία γιά τό λαό, πρεσβυτέριο γιά νά ἔχουν κοντά τους τόν ιερέα –θέλει 3 ὥρες γιά νά φθάσει μέ jeep 4x4– καί σχοιλεῖο γιά νά μάθουν τά παιδιά τους γράμματα. Χρειάζεται βοήθεια...

Στήν πόλη τοῦ Κολουέζι, στήν ἄκρη μιᾶς αἴθουσας τοῦ σχολείου εῖδαμε κάποιες παιδίσκες ραπτομηχανές. Τό σχολεῖο λειτουργεῖ πρώι - ἀπόγευμα. Τίς ἐνδιάμεσες ὥρες, σάν σφίνα, προσπαθοῦν νά στεγάσουν τίς ἀναλφάβητες μητέρες πού παράλληλα μαθαίνουν ράψιμο καί πλέξιμο γιά νά ντύσουν τά παιδιά τους. Απίστευτα μεγάλη προσέλευση, ἀλλά καί ἀντίστοιχη ἀπογοήτευση γιατί οι πιό ποιλήσες δέν μποροῦν νά γίνουν δεκτές ἀφοῦ δέν ύπάρχει ὁ xώρος. Περιμένουν πότε...



Ἐμεῖς xιλιάδες μίλια μακριά, θά μείνουμε ἀδιάφοροι; Εἶναι ἀπό μόνη της ίκανή ἡ ἀπόσταση καί μπορεῖ νά μᾶς δικαιοιογόνησε νά συνεχίζουμε ἀδιάφοροι τό δρόμο μας;

Πρωτοπρ. Ἀθανάσιος Χατζῆς  
Ιερέας Ι. Μ. Γλυφάδας

## ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

### «Πανάγιον»

Κυκλοφόρησε ἀπό τίς ἑκδόσεις τοῦ Ιεροῦ Ήσυχαστηρίου τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν «Ἡ Μεταμόρφωσις τοῦ Σωτῆρος» Μήλεσι Ἀττικῆς, τό βιβλίον τοῦ καθηγούτοῦ τῆς Ἰατρικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Γ. Ε. Πιπεράκι μέ τίτλο: «“Πανάγιον” ἦτοι κατάλογος τῶν ὅπου γῆς ἐορταζομένων Ὁρθοδόξων ἀγίων (τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ...)».

Στίς 500 καί πλέον σεπλίδες του περιλαμβάνονται: α) Μνοιλόγιον, δηλαδή ποιοί ἄγιοι ἐορτάζουν κάθε ἡμέρα καί β) ὁ ἀλφαριθμητικός κατάλογος, ὃπου ὁ ἀναγνώστης μπορεῖ νά βρεῖ τὰ ὄντοματα ὅμων αὐτῶν τῶν ἀγίων καί πότε ἐορτάζει ὁ καθένας.

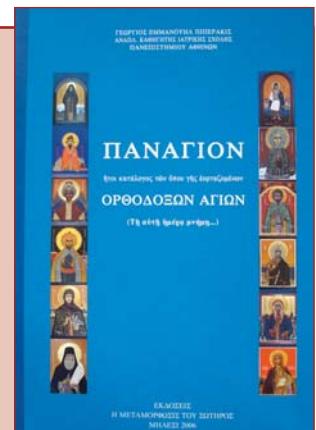
Στὸ «Πανάγιον» ἀναφέρονται οἱ Ὁρθόδοξοι ἄγιοι ἀπό ὅλες τής xῶρες πού ὑπῆρξε ἡ ὑπάρχει κανονική Ὁρθοδοξος Ἐκκλησία, σε ὅλες τής Ἡπείρου, συμπεριλαμβανομένων καί τῶν πρὸ τοῦ Σχίσματος «κοινῶν» ἀγίων τῆς Ὁρθοδόξου, τότε, Μιᾶς Ἐκκλησίας.

Στό βιβλίο αὐτό μπορεῖ κανεῖς νά βρεῖ τίς διαφορές στής ἡμερομήνιες ἐορτῆς τῶν ἀγίων, πού ἔχουν σιγά σιγά διαμορφωθεῖ ἀνάμεσα στής Ὁρθοδόξες Ἐκκλησίες, μέ ἄλλαγες καί μεταφορές μνημῶν πού ἔξυπηρετοῦν τοπικά αὐτές τής Ἐκκλησίες. Ὁ πανόρδετος αὐτός τόμος ἔχει προλογικό γράμμα τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου καί

αἰσθητικά ὅμορφο ἐξώφυλλο, μέ εἰκόνες τοῦ iδίου τοῦ γράψαντος. Εἶναι εύκολος στή xρήση καί πιστεύουμε ὅτι θὰ ἀποτελέσει πλέον ἀναφορά στό xώρο του. Θά γίνει ἔνα ἐργαλεῖο γι’ αὐτούς πού ἔνδιαφέρονται γιά τήν τέλεση τῶν ἀκολουθιῶν, τήν ἀγιογραφία καί τήν ψαλτική, xωρίς νά ἀποκλεισθεῖ ὅτι πρωτίστως θά ἀποτελέσει ἔνα βοήθημα προσευχῆς, xρησιμοποιούμενος ώσάν καθημερινό λειτουργικό ἡμερολόγιο αἰτήσεως τῶν πρεσβειῶν τῶν ἀγίων κάθε ἡμέρας.

Ειδικά γιά ὅσους ἔνδιαφέρονται καί ἀσχολοῦνται μέ τήν ιεραποστολή, τό βιβλίο αὐτό, παρουσιάζοντας τούς ἀγίους τῆς Οἰκουμενικῆς Ὁρθοδοξίας διαδύνει κάθε ἑθνοφυλετική οίση, πώς οι ἄγιοι εἶναι ἑθνική ἀποκλειστικότητα ἐνός λαοῦ. Ἀκόμα, μαθαίνοντας γι’ αὐτό τό πολυφυλετικό φάσμα τῶν ἀναφερομένων στό «Πανάγιον» ἀγίων, ή ιεραποστολή παίρνει δύναμην καί πίστη νά συνεχίσει τό ἔργο τῆς ἀναδείξεως νέων ἀγίων «ὅπου γῆς».

Μ. Π.



**A**πο πολλα χρόνια πρίν φωνές άνευαγγέλιστων φυλῶν μᾶς καλοῦσαν «διαβάς εἰς... βοήθουσον ἡμῖν». Τί ἄλλο μπορούσαμε νά κάνουμε; «Ἐπερεπε μιά μέρα νά ἀναλάβουμε κι αὐτή τήν «ἱερήν» ἀποστολή.

«Ἡλθαν οι ἀπεσταλμένοι τους, ἔμειναν μαζί μας, εἴχαμε πολύτιμες συζητήσεις, ἄκουσαν και εἶδαν στο χώρο τῆς Πατριαρχικῆς Σχολῆς τόν τρόπο τῆς ζωῆς μας. Καθημερινά πρωί-βράδυ στής ιερές ἀκολουθίες ἐντυπωσιάστηκαν ἀπό τούς ἕκαστην τῆς ψαλμωδίας, αἰσθάνθηκαν τήν ζωτανή παρουσία τοῦ Θεοῦ, μυστικά, στό μυστήριο τῆς θείας Εὐχαριστίας και στόν πλοῦτο τῆς πλατευτικῆς μας παράδοσης. Τέλος ὑποσχεθήκαμε νά πάμε, ἐπιτέλους, νά τούς γνωρίσουμε.

Γιά τήν φυλή τῶν Κισσί δέν γνωρίζαμε τίποτε, παρά μόνον ὅτι κατοικοῦσαν στά ἐνδότερα τῆς χώρας. Ξεκινήσαμε μετά τή θεία Λειτουργία μαζί μέ τόν ιερέα πού ἐν συνεχείᾳ θά τούς κατηχοῦσε και μερικούς ιεροσπουδαστές.

Ἡ διαδρομή ἦταν ἀποκαλυπτική. Βουνά, πλαγιές, σαβάνα, πράσινο, ποτάμια, ζώα, πλουτούδια, μιά εἰκόνα ώραίας φύσης πού πραγματικά μᾶς ξεκούραζε και μᾶς ἐνέπνευ. Ἔνας κατηχητής ἀπό τή φυλή τους μᾶς συνοδεύει μέ ἔνα πλατά χαμόγελο, πού ἔξεφραζε τήν ἐσωτερική ίκανοποίηση ὅπλων ὅσοι μᾶς περίμεναν.

Ἡ πρώτη συνάντηση ἔγινε κάτω ἀπό σκιερά δένδρα, ἀνάμεσα σέ φυτεῖς καταπράσινων καλαμποκιών. «Οῶν τά πρόσωπα ἔλαμπαν ἀπό χαρά, γιατί, ἐπιτέλους, ἤλθε ἡ ὥρα νά δοῦν και νά μάθουν γιά τήν Ὁρθοδοξία, γιά τήν ἀληθινή πίστη, ὅπως τόσο ἐπίμονα ἐπιθυμούσαν.

Ἄφου ἔγιναν οι σχετικές συστάσεις ὁ Ἐπίσκοπος ἐρωτᾶ: «Γιατί θέλετε νά ἐνταχθεῖτε στούς κόλπους τῆς ἀγίας Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας· ὑπάρχουν γύρω σας τόσες ἄλλες θρησκείες, γιατί ἐπιμένετε νά ἀκολουθήσετε τήν Ὁρθόδοξη πίστη;».

Ἡ ἀπάντηση δόθηκε κατηγορηματικά και ξεκάθαρα: «Μελετήσαμε προσεκτικά τήν ιστορία τῆς Ἐκκλησίας ἀπό τήν ἐποχή τοῦ Χριστοῦ μέχρι σήμερα· γνωρίσαμε τήν ἀλήθεια τοῦ Εὐαγγελίου και τή διδασκαλία τῶν ἀγίων Πατέρων και καταλήξαμε στό συμπέρασμα ὅτι τά ἀποκαλυπτικά αύτά στοιχεῖα βιώνονται μόνο μέσα στήν Ὁρθόδοξη πίστη και Παράδοση· γι' αὐτό ἀποφασίσαμε ὅτι γιά νά ζήσουμε τήν ἀληθινή Πίστη και νά γνωρίσουμε τά σωτηριώδη μονύματα τοῦ Εὐαγγελίου πρέπει, ὀπωσδήποτε, νά ἐνταχθοῦμε στήν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία».

Τά ἄκουσα αύτά, συγκινήθηκα μέσα μου και ψιθύρισα: «Θεέ μου, ἄσ γίνει τό θέλημά Σου, στείλε τό Πνεῦμα Σου τό Ἅγιο νά φωτίσει τίς ψυχές τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν πού ἐπιθυμοῦν ἐπίμονα νά Σέ γνωρίσουν». Ἀκολούθη-

# «Διαβάς ἐκ τῆς ἡμετέρας γῆς φυλῆς Κισσί και Μασσάι βοήθουσον ἡμῖν»

σε μιά γενική, κατατοπιστική εἰσαγωγή στήν πορεία τῆς Ἐκκλησίας, ἀπό τήν ἐποχή τοῦ Χριστοῦ μέχρι σήμερα, ἔγινε εἰδική ἀναφορά στόν Ἀπόστολο Μᾶρκο, τόν θεμελιωτή τοῦ Χριστιανισμοῦ στήν ἀφρικανική ἥπειρο και τονίστηκε ἡ σημασία τῶν εἰκόνων και τῶν ιερῶν Μυστηρίων.

Ἀκολούθησε συζήτηση, οι ἄνθρωποι ύπεβαλλαν ἐρωτήσεις και ἄκουσαν, μέ προσοχή, τίς ἀπαντήσεις. Οι σκηνές αὐτές δέν περιγράφονται στό χαρτί.

Ποιό ἦταν τό τελικό ἀποτέλεσμα; Παρουσίασαν στόν Ἐπίσκοπο τόν πρώτο ὑποψήφιο ιεροσπουδαστή, ὁ ὅποιος θά είναι, πιθανόν, και ὁ πρώτος ιερέας τῆς φυλῆς Κισσί.

Τούς ἀποχαιρετοῦμε και, μετά ἀπό μιά σύντομη προσευχή, ἀναχωροῦμε γιά τό δεύτερο σταθμό μας, χωρίς νά γνωρίζουμε πῶς ἀκριβῶς θά φθάσουμε.

Διασχίσαμε βουνά, ὄροπέδια, ἀκόμη και ποτάμια... ἦταν ἔνα θέαμα καταπληκτικό, ἀπολαύσαμε τή φύση, τίς ἀναβάσεις και τίς καταβάσεις, ἀνάμεσα στά καταπράσινα βουνά.

Τελικά συναντήσαμε τούς ἀνθρώπους πού περίμεναν σέ μιά σκιά πανύψηλων εύκαμπτων. Ἐντύπωση μᾶς προκάλεσε ἡ καλοπροσαίρετη διάθεσή τους και ἡ ζεστασία μέ τήν ὅποια μᾶς ὑποδέχθηκαν.

Τούς χαιρετήσαμε και τούς δώσαμε τό μήνυμα πού ποιήτη καιρό περίμεναν. Ἡ ἐπιμονή τους νά γίνουν μέλη τῆς Μιάς, Ἀγίας, Καθολικῆς και Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας είχε, πλέον, θετικό ἀποτέλεσμα.

Τούς μιλήσαμε, ἐν συντομίᾳ, γιά τήν Ὁρθόδοξη πίστη και Παράδοση και τούς ἐνημερώσαμε γιά τίς προσπάθειες πού καταβάλλει ἡ Μητρόπολη γιά νά γνωρίσουν οι ἄνθρωποι, και ιδιαίτερα οι νέοι, τήν Ἐκκλησία.

Ἡδη ἄρχισε νά πέφτει ὁ ἥλιος και τά πρώτα σημάδια ὅτι σύντομα θά ἔβρεχε, ἄρχισαν νά ἐμφανίζονται στόν οὐρανό. Ἔτσι τούς ἀποχαιρετήσαμε και πήραμε τό δρόμο τῆς ἐπιστροφῆς, γιατί ἐπρεπε νά διανυκτερεύσουμε

στή λίμνη Βικτώρια, πού ἀπεῖχε περίου τριακόσια χιλιόμετρα. Ἦταν ἀδύνατον νά ἐπισκεφθοῦμε τίς ύπολοιποι κοινότητες. Υποσχεθήκαμε, ὅμως, ὅτι σύντομα θά ἐπανέλθουμε.

Τήν ἐπομένη μᾶς περίμενε μία ἄλλη ἀποστολή. Ἐπερεπε νά ἀνταποκριθοῦμε και στής παρακλήσεις τῆς φυλῆς τῶν Μασσάι, γι' αὐτό δέν ποιηράσαμε οὔτε χρόνο οὔτε κόπο. Οι Μασσάι, στήν τελείωση ἀντίθετη κατεύθυνση, κοντά στά σύνορα μέ τήν Τανζανία, μᾶς χτυπούσαν τή θύρα ἔδω και ποιήτη καιρό.

Παρ' ὅποι πού ἔχουμε ἡδη τόν πρώτο ιερέα Μασσάι σέ μιάν ἄλλη περιοχή, αὐτοί οι Μασσάι διαφέρουν στήν ἐμφάνιση και τή νοοτροπία.

Ξεκινήσαμε προτοῦ χαράξει ἀκόμη ἡ μέρα και μετά ἀπό τρεῖς περίου ώρες συναντήσαμε σέ συγκεκριμένο σημεῖο τοῦ κύριου δρόμου τούς δύο ἀπεσταλμένους τῆς φυλῆς, οι ὅποιοι μᾶς ἐπισκέφθηκαν τήν προηγούμενη ἐβδομάδα και ρωτούσαν γιατί καθυστέρησαμε.

Μαζί τους συνεχίσαμε τήν πορεία μας μέσα σέ ἔνα θαυμαστό φυσικό περιβάλλον, στολισμένο μέ κάτασπρα παράξενα πλουτούδια και ζώα τῆς ζούγκλας, πού ἀπολάμβαναν τούς πλούσιους καρπούς τῆς φύσης.

Ἀνθρωποι κάθε ἡλικίας μέ τή χαρακτηριστική ἀμφίσηση και τά στολίδια στό κεφάλη, τό λαιμό και τά αὐτιά τους μᾶς πλησίαζαν γιά νά μᾶς χαιρετήσουν. Σέ αὐτά τά μέρη δέν πάτησε ποτέ πόδι Εύρωπαίου, ὅπότε ἀντιλαμβάνεται κανείς τήν ἐντύπωση πού προκάλεσε ἡ παρουσία μας.

Κάποια στιγμή φθάσαμε ἐκεῖ πού μᾶς περίμεναν συγκεντρωμένοι πολλοί ἄνθρωποι κάτω ἀπό ἔνα πεδίο πυκνόφυλλο δέντρο πού σκίαζε σάν τεράστια ὄμπρελλα τήν τόπο.

Οι ἄνθρωποι σπικώθηκαν και μᾶς ὑποδέχθηκαν μέ χειροκροτήματα, χορό και χαρούμενες φωνές. Στή συνέχεια ὁ ὑπεύθυνος τῆς ὁμάδας μᾶς συνέστησε ἔναν-έναν τούς παρισταμένους. «Δέν κάσαμε τήν ύπομονή μας», μᾶς εἶπαν, «σᾶς περιμέναμε ἔδω και ἀρκετό καιρό νά μᾶς διδάξετε και νά μᾶς βαπτίσετε. Καθημερινά ἔδω πού είμαστε ἀπολαμβάνουμε τήν ώραία φύση και τά ἀγαθά τῆς δημιουργίας. Τώρα ἐπιθυμοῦμε νά μάθουμε και γιά τήν Δημιουργό». Λόγια πού μᾶς συγκλόνισαν και μᾶς ἐπεισαν γιά τήν ἐπιθυμία τους νά κατηχηθοῦν.

Ἐπιστρέψαμε στό Σεμινάριο «πλούσιοτεροί», μέ τήν ἐλπίδα ὅτι τό φῶς τῆς Ὁρθοδοξίας ἀνατέλλει και σέ μιά ἀκόμη ἀπομακρυσμένη περιοχή τῆς Κένυας.

Ἔρα Μητρόπολη Κένυας



Oi Μασσάι υποδέχονται τόν Επίσκοπό τους.



Κατήχηση στή φυλή Κισσί.



**Μ**έχεωριστή λαμπρότητα και κατάνυξη τελέσθηκαν τήν Κυριακή 24 Δεκεμβρίου, παραμονή Χριστουγέννων, τά θυρανοίξια τοῦ ιερού ναοῦ τῶν ἀγίων Δημητρίου καί Βασιλείου, τοῦ ιεραποστολικοῦ κέντρου Λουσάκας, τοῦ πρώτου ούσιαστικά ναοῦ πού ἀνεγείρεται γιά τίς ιεραποστολικές ἀνάγκες τῆς ιερᾶς Ἐπισκοπῆς Ζάμπιας.

Μετά τήν ἀκολουθία τοῦ ἀγίασμοῦ καί τῶν θυρανοίξιων, ὁ Θεοφιλέστατος Ἐπίσκοπος κ. Ἰωακείμ ἐπικουρούμενος ἀπό δύο ιερεῖς τέλεσε τό μυστήριο τῆς βαπτίσεως τῶν κατηχουμένων, πού ἐπιμελῶς εἶχαν προετοιμασθεῖ, καί τούς μετέφερε τίς πατρικές εὔχες τοῦ Μακαριωτάτου Πάπα καί Πατριάρχου Ἀλεξανδρίας κ. Θεοδώρου, καθώς καί τί χαρά τῆς Ἀλεξανδρίνης Ἐκκλησίας πού ἐπιτέλους ἡ τοπική Ἐκκλησία τῆς Ζάμπιας ἀποκτᾶ τή βάσον της γιά τή σπορά τοῦ εὐαγγελικοῦ λόγου στήν ἀπομακρυσμένην αὐτή γωνιά τῆς ἀφρικανικῆς ἡπείρου. Μετά τό τέλος τῶν βαπτίσεων μοιράσθηκαν σέ ὅλους ροῦχα καί τρόφιμα πού εἶχαν ἐτοιμασθεῖ εἰδικά γιά τήν περίπτωση.

Πολλοί εἶναι οἱ ιθαγενεῖς πού ζητοῦν τήν ἔνταξή τους στήν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία καί ὁ Θεοφ. Ἐπίσκοπος μέ μεγάλην προσοχή καί ἐπιμονήν προσπαθεῖ νά τούς μεταδώσει τό γνήσιο καί ἀνόθευτο μήνυμα τῆς Ὁρθοδοξίας, εἰς τρόπον ὥστε νά μποῦν γερές βάσεις γιά τήν οίκοδόμηση τῆς σωστῆς πίστεως.

Στόν ᾔδιο χῶρο κατασκευάζεται ἐπτατάξιο Δημοτικό σχολεῖο, τό ὅποιο θά καθίψει τίς ἀνάγκες τῶν φτωχῶν παιδιῶν τῆς περιοχῆς, πού ἀδυνατοῦν νά ἔχουν πρόσβαση στήν μόρφωση λόγω ἔλληψης ἐκπαιδευτηρίων.

Λίγα τά οίκονομικά μέσα, πίγιοι καί οι συνεργάτες. Ἀναμένουμε τή συμπαράσταση τῶν φίλων τῆς ιεραποστολῆς, γιά τή συνέχιση τῆς προσπάθειάς μας.

Ἐνα ἄλλο γεγονός, σημαντικό γιά τήν Ἐπίσκοπή Ζάμπιας, εἶναι ἡ χειροτονία ἐνός νέου ιερέως, ὁ ὅποιος εἶναι παιδίατρος καί τελειόφοιτος τῆς Πατριαρχικῆς Σχολῆς τῆς Κένυας. Ἡ χειροτονία του τελέσθηκε τήν ἡμέρα τῶν Χριστουγέννων στόν ιερό ναό τοῦ Εὐαγγελισμοῦ στήν πόλη Launshya, πατρίδα τοῦ χειροτονηθέντος, παρουσίᾳ πολλῶν συγγενῶν του, μεγάλης ὄμάδος κατηχουμένων, καθώς καί τῶν ὀλίγων Ἐλλήνων τῆς περιοχῆς.

Ἐκ τῆς ιερᾶς Ἐπισκοπῆς



Οἱερός ναός ἀγίων Δημητρίου καί Βασιλείου.

Ο νέος κληρικός, ἔγγαμος καί πατέρας τεσσάρων τέκνων, ἐργάζεται στό νοσοκομεῖο τῆς περιοχῆς καί ἔχει ἥδη ἀρχίσει τό κατηχητικό ἔργο στή βόρεια Ζάμπια.

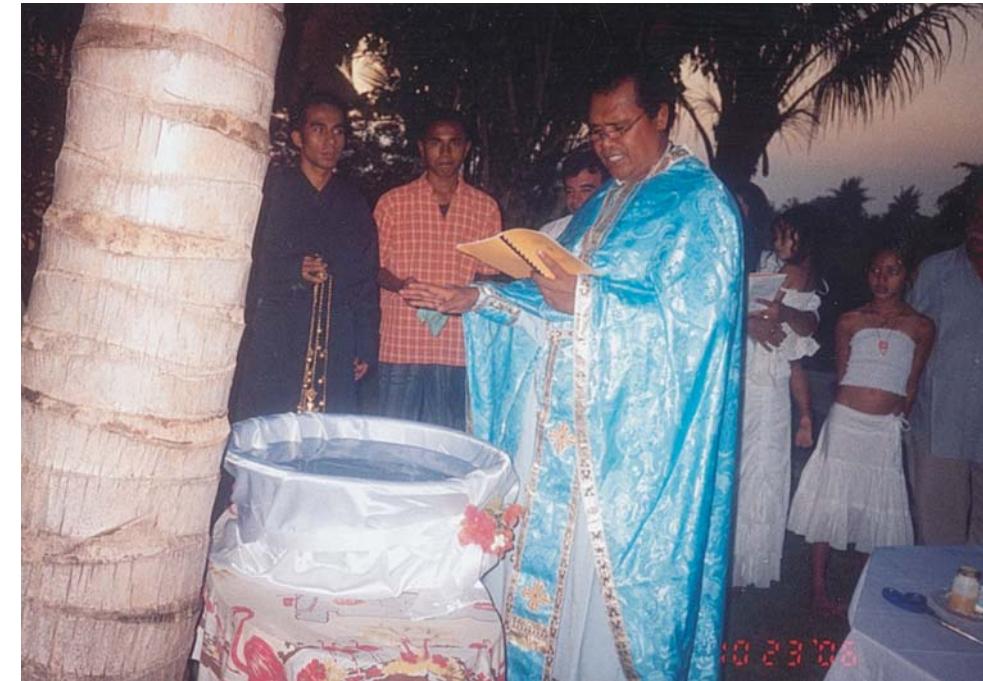
Στήν πόλη Chingola τῆς βόρειας Ζάμπιας, μόλις πέντε χιλιόμετρα ἀπό τά σύνορα μέ τό Κογκό, θεμελιώθηκε ἑνα ναός ἐπ' ὄνόματι τοῦ ἀγίου Νεκταρίου, μετά ἀπό δωρεά ἐνός μικροῦ οἰκοπέδου καί ἀναμένουμε τήν ἔξεύρεση χρημάτων γιά τήν ἀνέγερσή του.

Τέλος, ἡ ιερά Ἐπισκοπή Ζάμπιας καί ὁ Θεοφ. Ἐπίσκοπος κ. Ἰωακείμ αἰσθάνονται τήν ἀνάγκη νά εύχαριστήσουν θερμά ὕσους βοήθησαν στήν ἀποπεράτωση τοῦ μεγάλου καί περικαλποῦς ναοῦ τοῦ ιεραποστολικοῦ κέντρου Λουσάκας (ὁ Θεός ἀληθωστε γνωρίζει τά ὄνόματά τους) καί παρακαλοῦν ἐκείνους πού ἀγαποῦν τήν ιεραποστολή, νά βοηθήσουν, κατά τό δυνατό, στήν συνέχιση τῆς ἀναγκαίας δημιουργίας ὑποδομῶν γιά τήν ἐπέκταση τῆς ιεραποστολικῆς δράσης στή Ζάμπια.

Ἡ διάδοση τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ ἐπιτελεῖται μέ τήν χάρη Του ταπεινά καί ἀθόρυβα, χωρίς τυμπανοκρουσίες.

Εὕχεσθε καί προσεύχεσθε νά εύοδωθεῖ ἡ προσπάθεια καί νά ἀξιώσει ὁ Θεός νά δοῦμε καρπούς πνευματικούς, πλήθος ἀνθρώπων, δηλαδή, νά ἀκολουθοῦν τό δρόμο πού ὀδηγεῖ στή σωτηρία.

Πάντα τά ἔδυν



ρει τίς ἐντυπώσεις του ἀπό τή σύντομη παραμονή του στήν Ἐλλάδα. Παραλήπτης ὁ π. Θεόκλητος Τσίρκας πού μετέφρασε τήν ἐπιστολή καί τήν ἔστειλε στό περιοδικό γιά νά μάθουμε ὅλοι τά εύπλογημένα νέα τοῦ π. Στεφάνου.

Σιγκανάγια 15 Νοεμβρίου 2006

Ἄγαπητέ μου, π. Θεόκλητε,

Μέ τή χάρη τοῦ Θεοῦ εἶχα μιά πνευματική ἐμπειρία, κατά τή διάρκεια τοῦ ἐνός μηνός, πού εἶχα τήν εύπλογία νά ἐπισκεφτῶ τήν Ἐλλάδα, ὅπου ἐπισκέφτηκα τό Ἀγιον Ὅρος καί ἄλλες ιερές Μονές καί εἶχα τήν χάρη νά προσκυνήσω πολλή μείψαντα ἀγίων. Η πίστη μου αὔξηθηκε καί ἐδραιώθηκε ἀκόμη περισσότερο καί πήρα δύναμη νά συνεχίσω τόν προσωπικό μου πνευματικό ἀγώνα καί νά ὑπηρετήσω τόν Ἰνσοῦ Χριστό, πιό σοβαρά καί πιό συνειδητά.

Παρακαλῶ θυμηθεῖτε στή προσευχές σας καί τή δική μας ιεραποστολή. Ἐμεῖς προσευχόμαστε γιά σᾶς.

Σᾶς στέλνω φωτογραφία ἀπό τή βάπτιση τῆς Ελληνοπούλας, πού ἔκανα στή 22 Ὁκτωβρίου 2006.

Μέ τήν ἐν Χριστῷ ἀγάπην  
Πατέρη Στέφανος Β. Νίνο

‘Ο Πανος. Ἀρχιμανδρίτης π. Θεόκλητος Τσίρκας ἐπί μακρά σειρά ἔτῶν, στό παρελθόν, προσέφερε τή διακονία του στήν «πρώτη γραμμή» τῆς ιεραποστολῆς, στήν Κένυα, στήν Τανζανία, στή Γκάνα καί τελευταῖα στή μακρινή Ἰνδονησία.

‘Από τή Σιγκανάγια τῆς Ἰνδονησίας καί ἡ ἐπιστολή πού ἀκολουθεῖ. Ἀποστολέας ὁ Ὁρθόδοξος ιερέας π. Στέφανος Νίνο πού αύθόρυμπτα καί ἀπλά μεταφέρει τήν ἀγάπην της Ζάμπιας στήν Ελλάδα.



# ‘Ο π. Μελέτιος Γρηγοριάτης νέος Ἐπίσκοπος Κολουέζι

Την 1η Νοεμβρίου 2006 ή Ιερά Σύνοδος τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας, ὑπό τὴν προεδρία τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καὶ πάσος Ἀφρικῆς κ.κ. Θεοδώρου, ἐξέλεξε τὸν Ἱερομόναχο π. Μελέτιο Γρηγοριάτη Ἐπίσκοπο τῆς νεοϊδρυθείστης Ἐπισκοπῆς Κολουέζι, στὸ νότιο Κογκό καὶ τὸ Σάββατο 25 Νοεμβρίου τελέσθηκε ἡ εἰς Ἐπίσκοπον χειροτονία του στὸν ιερά Μονή τοῦ Ἅγιου Σάββα Ἀλεξανδρείας.

Ο π. Μελέτιος εἶναι γνωστός σέ δόσους ἀσχολοῦνται μέ τὸν ιεραποστολήν, διότι ἐπὶ 18 ἔτη ἐργάζεται φιλότιμα καὶ μὲ πνεῦμα αὐτοθυσίας στὸ Κολουέζι, συνεχίζοντας τὸ ἐργὸ τοῦ μακαριστοῦ π. Κοσμᾶ Γρηγοριάτη (κατὰ κόσμον Ἰωάννη Ἀσπλανίδη) ποὺ τὸ 1989 ἅφησε τὴν τελευταία του πνοή σὲ αὐτοκινητιστικό δυστύχημα κατὰ τὴν ἐπιτέλεση τοῦ ιεραποστολικοῦ του καθήκοντος.

Ο π. Κοσμᾶς εἶχε χειροτονηθεῖ Ἱερομόναχος τὸ 1978 στὸν ιερά Μονή Ὁσίου Γρηγορίου Ἅγιου Ὁρού, ἡ οποία τότε κάνει καὶ τὸ πρώτο ἄνοιγμα στὸν ιεραποστολή ἀποστέλλοντας τὸν π. Κοσμᾶ στὸ Κολουέζι, κατόπιν μάλιστα καὶ τῆς συμβουλῆς τοῦ γνωστοῦ Ἅγιορείτου διακριτικοῦ Γέροντος Παΐσιου.

Τὸ 1989, μετά τὸ θάνατο τοῦ π. Κοσμᾶ, ἡ ιερά Μονή ἀποστέλλει τὸν π. Μελέτιο, γιά νά συνεχίσει τὸ ιεραποστολικό ἐργο. Κατὰ τὰ ἔτη τῆς διακονίας του, ὁ π. Μελέτιος βοήθησε σημαντικά τὸν μακαριστό Μητροπολίτη Κεντρώας Ἀφρικῆς κυρό Τιμόθεο καὶ κατόπιν τὸν διάδοχό του κ. Ἰγνάτιο, στὴ Μητρόπολη τοῦ ὁποίου ἀνῆκε τὸ Κολουέζι μέχρι τὴν δημιουργία τῆς Ἐπισκοπῆς Κολουέζι.



Ἄλλα καὶ ὁ Σεβ. Ἰγνάτιος μέ τὴν πολυετή ποιμαντική του πείρα καὶ μὲ τὴν διάκρισή του, βοήθησε σημαντικά τὸν π. Μελέτιο στὸ ἐπίπονο ἐργὸ του.

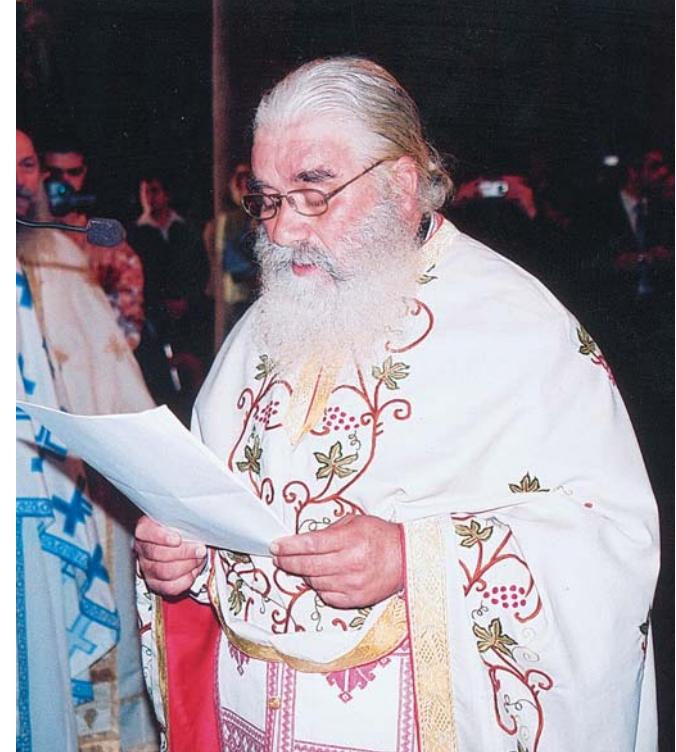
Ἡ ἀπόφαση τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχου κ.κ. Θεοδώρου νά ἀναδείξῃ τὸν Θεοφιλέστατο κ. Μελέτιο Ἐπίσκοπο Κολουέζι εἶναι ἐπιβράβευση τῶν μεγάλων ιεραποστολικῶν κόπων του καὶ τιμὴ γιά τὸ ἐργὸ τῆς ιεραποστολῆς. Εἶναι τιμὴ καὶ γιά τὸ Ἅγιον Ὄρος, ἀπὸ τὸ ὁποῖο προέρχεται ὁ π. Μελέτιος καὶ οἱ Μοναχοί πού τὸν πλαισιώνουν καὶ τοῦ συμπαρίστανται στὸ πολύμορφο ἐργὸ του.

Θεωροῦμε μεγάλη εὐλογία τὸ γεγονός ὅτι Ἅγιορεῖται πατέρες, μέ τὴν εὐλογία τοῦ σεβαστοῦ Καθηγουμένου π. Γεωργίου, ὑπηρετοῦν τὴν ιεραποστολή καὶ μεταφέρουν τὸ Ὁρθόδοξο μήνυμα τῆς Ἅγιας μας Ἐκκλησίας στή μαύρη Ἡπειρο.

Σήμερα μέ τὴν ταχυτάτην ἔξαπλωση τῶν αἱρέσεων καὶ τοῦ πνευματικοῦ ἀποπροσανατολισμοῦ, εἶναι ἀναγκαῖο νά ὑπάρχουν ἄτομα πού θά βοηθήσουν τούς ιθαγενεῖς ἀδελφούς νά βροῦν τὴν ἀληθινή, τὴν Ὁρθόδοξην πίστη καὶ νά μείνουν μέχρι τέλους σ' αὐτήν την φυλάσσοντάς την ἀκέραιην καὶ ἀταπλάντευτη.

Ἡ ἀνάδειξη τοῦ π. Μελετίου σὲ Ἐπίσκοπο Κολουέζι χαροποίησε ἱδιαίτερα τὸ Ὁρθόδοξο ποίμνιο τῆς Κατάγκα, τὸ ὁποῖο μὲ τὸν γνωστὸ χαριτωμένο τρόπο του (τραγούδια, χορούς καὶ ἀλισταγμούς) ἐκδήλωσε τὰ αἰσθήματα χαρᾶς του.

Χαροποίησε ἐπίσης καὶ τοὺς φίλους τῆς Ἐξατερικῆς Ιεραποστολῆς οἱ ὁποῖοι ἀπό ἑτῶν γνωρίζουν τὶς προσπάθειες τοῦ π. Μελετίου καὶ συμμετέχουν



στὴν ἀνέγερση ιερῶν ναῶν, σχολείων καὶ σὲ ὅλες ἐν γένει τὶς ιεραποστολικές δραστηριότητες.

Χαροποίησε καὶ τὸ Ἅγιον Ὁρος, διότι ἡ προσφορά τοῦ π. Μελετίου δέν πρέπει νά θεωρεῖται ἀτομική, ἀλλὰ συνισταμένη ὅλων, ὅσων παρέλαβε ἀπό τὴν Ἅγιον Ὄρον Πολιτεία. Η Ιερά Κοινότης Ἅγιου Ὁρού, γιά νά τιμήσει τὸ γεγονός ἀπέστειλε στὴν χειροτονία τριμελή Ἐξαρχία ἀπό τὶς ιερές Μονές Διονυσίου, Σιμωνίου Πέτρας καὶ Ἅγιου Παύλου.

Ἡ ιερά Μονή Ὁσίου Γρηγορίου ἀπέστειλε ἀντιπροσωπεία ἀπό ἔξι πατέρες, οἱ ὁποῖοι καὶ ἔψαλαν κατὰ τὴν θεία Λειτουργία τὴν ἡμέρα τῆς χειροτονίας. Παραβρέθηκαν ἐπίσης ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Κοζάνης κ. Παῦλος, κληρικοί καὶ πολλοί φίλοι τῆς ιεραποστολῆς ἀπό τὴν Ἐλλάδα.

Εὔχομεθα στὸν νεοχειροτονηθέντα Ἐπίσκοπο Κολουέζι κ. Μελέτιο νά εἶναι πάντα ἀξιος στὰ νέα ὑψηλὰ του καθήκοντα καὶ νά συνεχίζει, μέσα στὶς τόσες ἀντίκειμες συνθῆκες τῆς Ἀφρικῆς, τὸ σωτήριο ιεραποστολικό ἐργο τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας μας.

μ. Ν. Γρ.

# Τώρα ό Μάμας μάθαινε!

Λίγες μέρες πέρασαν μετά τήν έπιστροφή στά θρανία καί ὁ μικρός Μάμας, διετής στήν Τετάρτη Δημοτικοῦ, χτύπησε δειλά τήν πόρτα τοῦ Γραφείου τοῦ σχολείου τῆς Ἐκκλησίας στήν Κανάγκα τοῦ Κογκό.

΄Η Άδελφή Διευθύντρια τοῦ εἶπε νά περάσει.

΄Ο μικρός χαιρέτησε μέ σεβασμό, ὅπως πάντα, καί εἶπε:

– Άδελφή, θέλω νά σᾶς πῶ μιά ιστορία.

– Σ’ ἀκούω. Κάθησε καί λέγε.

Κι ὁ μικρός ἄρχισε σέ πολύ καλή γαλλική:

– Θ’ ἀπορήσατε, ἵσως, άδελφή ὅταν μέ εἴδατε στήν τάξη νά διαβάζω καί νά γράφω.

΄Αλήθεια, ή Άδελφή ξαφνιάστηκε τήν πρώτη φορά πού μπήκε στήν τάξη καί ὁ μικρός διάβαζε καί ἔγραφε καί μιλοῦσε γαλλικά. Μίλησε μέ τό δάσκαλό του κι ἐκεῖνος ὅταν ἔκπληκτος. Τόν ἔξερε πολύ καλά ἀπό πέρυσι, ὅταν, εἴπαμε, διετής. Καί ἡ Άδελφή ἐπίστησε τόν ἔξερε· δίδασκε κάποιες ὥρες στήν τάξη του, ἀλλά τόν δίδαξε καί τή περασμένη χρονιά γιά τρεῖς μῆνες, ἀπό τόν Ιανουάριο, πού μπήκε στό σχολείο, ὅταν πέθανε καί ἡ μάνα του καί, πεντάρφανο, τόν συμμάζεψε ή ιεραποστολή μέ τά ἀδέλφια του καί τά ἔβαθη στό σχολείο.

Δέν ἔξερε νά διαβάζει, νά γράφει, νά μιλάει γαλλικά. Παρά τήν ἡλικία του, εἴπερε νά μπει στήν πρώτη τάξη, ἀλλά, δυστυχώς, δέν ύπήρχε θέση οὔτε στή δευτέρα, τό ίδιο καί στήν τρίτη. “Ετσι βρέθηκε στήν... τετάρτη τάξη, μαζί μέ τόν ἀδελφό του, πού ὅταν πολύ καλός μαθητής.

Πέρυσι ή Άδελφή, μία ὥρα κάθη μέρα, μετά τό

μάθημα, προσπαθοῦσε στό Γραφεῖο της, σέ ίδιαίτερη διδασκαλία, νά μάθει κάτι στό μικρό, πού σέ κέρδιζε, παρά τήν ἀγραμματούσύνη του, μέ τό ἀστραφτερό βλέμμα του καί τό παιδικό ἀθῶ χαμόγελό του.

Τρεῖς μῆνες μετά, ή Άδελφή μέ τούς δασκάλους σκέφτηκε, ὅτι δέν θάπρεπε νά τόν κουράζουν πιλέον.

«΄΄Εχει ὁ Θεός», εἶπε συνεδρίασο, «΅ς τόν ἀναλάβει ἐκεῖνος»!

Γ’ αύτό, πλοιόν, ὅταν πολύ ἐντυπωσιασμένη βλέποντας τίς ἔργασίες καί τά τετράδια τοῦ μικροῦ τούτου τή χρονιά.

Πῶς, ὅμως, ἔγινε αύτό;

΄Η ιστορία, πού ὁ μικρός ἔθελε νά πεῖ σήμερα, τό θαῦμα τοῦ Θεοῦ πές καπύτερα, τά πλέι ὅλα.

΄Άδελφή, εἶπε ὁ μικρός, ὅταν φύγατε γιά διακοπές, ἔδω στό σχολείο μας γινόταν ἔνα τμῆμα ἐνισχυτικῆς διδασκαλίας γιά παιδιά πού τό Σεπτέμβριο ἔθελαν νά γραφτοῦν στό σχολείο μας, ἀλλά δέν ἔξεραν γαλλικά.

Πράγματι, ή ιεραποστολή ἀνέθεσε σ’ ἔνα δάσκαλο νά διδάξει γαλλικά καί μαθηματικά σέ μία ὄμάδα 20 παιδιῶν.

΄Έγώ δέν μποροῦσα νά μπῶ, διότι ὅμουνα ἔδη μαθητής, συνέχισε ὁ μικρός, ἀλλά ἔγινε μιά ἔξαίρεση καί μ’ ἔβαλε ὁ δάσκαλος κι ἐμένα στό μάθημα. Πήγαινα κι ἔρχόμουνα κάθε μέρα. “Ησυχος, προσεκτικός ἀλλά τίποτα ἀλλό. Ήθελα, ἔθελα πολύ νά μπορῶ νά γράφω, νά διαβάζω, νά καταλαβαίνω τό δάσκαλο πού τόν κοίταγα στά μάτια μήπως καί μαντέψω ὅσα ἔλεγε. Καμάρωνα, χαιρόμουνα καί... ζή-

λευα τούς συμμαθητές μου γιά τήν πρόοδό τους.

΄Πήγαινα κι ἔρχόμουνα, ἀνοιγα μέ ζῆπο τά τετράδια στό σπίτι, ἔθελα νά γράψω, νά διαβάσω, νά μάθω κι ἔγω ἀπέξω τά ποιήματα πού δίδασκε ὁ δάσκαλος. Τίποτα... “Ομως παρακολουθοῦσα μέ προσοχή καί χωρίς νά λυπάμαι. Σάν νά περίμενα τή στιγμή, πού δέρχιζα νά διαβάζω κι ἔγω ὅπως οι ἀλλοί.

Καί, ἄκου Άδελφή, τί συνέβη.

΄Κάποια μέρα ὁ Δεσπότης μας ἤρθε στήν Κανάγκα. Πέρασε νά δεῖ, νά ἐπισκεφτεῖ τό σχολείο μας. Οὕτε πού ἔξερε ὅτι γίνεται μάθημα. Φτάνοντας μπροστά στήν αιθουσα τῆς διδασκαλίας ὁ δάσκαλός μας τόν εἶδε ἀπό τό παράθυρο, ἔτρεξε νά πάρει τήν εὐλογία του, τόν κάλεσε νά μπει στήν τάξη κι ἐκεῖνος μέ πολλή ἀγάπη, ὅπως πάντα, δέχτηκε.

΄Εἶναι καλά παιδιά! Πολύ καλά, εἶπε στό δάσκαλο. Εἶναι ὅμως καί καλοί μαθητές;

΄Καλοί, εἶπε ὁ δάσκαλος. Μόνο αύτοί οι τρεῖς... κάτι δέν πάει καλά.

΄Κι ἔδειξε ἐμένα, τόν Θωμᾶ καί τόν Πέτρο.

΄Έγώ ὅμουν στό πρώτο θρανίο, ὁ Δεσπότης μέ πλησίασε, ἄπλωσε τό χέρι του, μέ εὐλόγησε, δύναμην ἐνίωσα πάνω στό κεφάλι καί μιά χαρά γέμισε τήν καρδιά μου. Μᾶς εἶπε κι ἀλλα ὁ Σεβασμιώτατος κι ὑστέρα ἔφυγε.

΄Ο δάσκαλος συνέχισε τό μάθημα.

΄Γιά μένα κάτι εἶχε ἀλλάξει. Τό καταλάβαινα. Ήθελα περισσότερο ἀπό κάθε ἀλλη φορά νά διαβάζω.

΄Σχολάσαμε, πῆγα στό σπίτι, ἀνοιγα, ἔκλεινα τά τετράδια, τά βιβλία, δοκίμασα νά γράψω, νά διαβάσω. Νόμιζα ὅτι μπορῶ, ἀλλά....τίποτα!

΄Νωρίς τό βράδυ, υποτικός, ἀφοῦ δέν είχαμε τίποτα γιά φαγητό, ἔκανα τήν προσευχή μου καί ἔπεσα νά κοιμηθῶ. Στόν ύπνο μου ἤρθε πάλι ὁ Δεσπότης καί μ’ εὐλόγησε. Τόν εἶδα μπροστά μου, μοῦ χαμογέλα-

σε, μ’ ἀκούμπησε δυνατά στό κεφάλι καί τό πρωί κατάλαβα ὅτι τό πνεῦμα μου εἶχε ἀλλάξει, Άδελφή.

΄Ηερα νά διαβάζω, νά γράφω. Τώρα, καταλαβαίνω γαλλικά, μιλάω καί μέ καταλαβαίνουν καί οι ἀλλοί.

΄Μήν ἀπορεῖς, Άδελφή, ή εὐλογία τοῦ Δεσπότη μέ γέμισε μέ σοφό πνεῦμα, μέ Πνεῦμα Άγιο. Ήθελα νά σοῦ πῶ, νά ξέρεις πόσο δύναμη ἔχει ή εὐλογία τοῦ Δεσπότη!

΄Σ’ εύχαριστώ, Άδελφή, εἶπε χαμογελαστός, καταχαρούμενος.

΄Κι ἔγω σ’ εύχαριστώ, μικρέ, καί δοξάζω τόν Άγιο Θεό γιά τά θαυμάσια πού ἐργάζεται στήν ιεραποστολή μας, στήν Άρχιεπισκοπή μας. “Ομως, μικρέ μήν γεννᾶς νά προσεύχεσαι γιά τόν Δεσπότη μας.

΄Ποτέ, Άδελφή, πολλά τά ἔτη του (Bidi τη biabunyi). Χαίρετε, Άδελφή!

΄Κι ἔμεινε ή Διευθύντρια στήν πόρτα τοῦ Γραφείου της νά κοιτάει τό μικρό καί νά δοξάζει τό Θεό.

΄Ολ. X.





# Ο ΑΓΙΟΣ ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ

Ο αγιος Πατρίκιος (Patricius), τοῦ ὄποιου τό βίο καὶ τό ιεραποστολικό ἔργο θά ἐκθέσουμε συνοπτικά στή συνέχεια, εῖναι ὁ ἀπόστολος καὶ φωτιστής τῆς Ἰρλανδίας. Σ' αὐτὸν ἀποδίδει ἡ ἐκκλησιαστική παράδοση τήν ἵδρυσην (432) τῆς Ἰρλανδικῆς Ἐκκλησίας, ἐπειδὴ ἡ σχετική προσπάθεια τοῦ ἀγίου Παπλαδίου (Palladius, † 432), πού προηγήθηκε, εἶχε ποιητὸν μικρὴ διάρκεια καὶ ἀδόξο τέλος. Ποιητὸν νωρίτερα, ἀπλῶστε, ἤδη ἀπό τά μέσα τοῦ 4ου αἰ., εἶχαν ρίξει τά σπέρματα τῆς εὐαγγελικῆς πίστεως στήν πανέμορφη αὐτή χώρα Χριστιανοί ἐμποροί, Βρεττανοί καὶ Γαλατές, πού τήν ἐπισκέπτονταν, ἀλλὰ καὶ Βρεττανοί αἰχμάλωτοι, πού ἔφερναν οἱ Ἰρλανδοί βασιλεῖς μετά τής ἐπιδρομές τους.

Ο αγιος Πατρίκιος γεννήθηκε τό 379 ἢ 380 στό βρεττανικό χωριό Bannavem Taberniae, πού βρισκόταν στή συμβολή τῶν ποταμῶν Severn καὶ Avon, κοντά στήν πόλη Glevum. Οι εὐγενεῖς καὶ εὔποροι γονεῖς του, ὁ Calpurnius καὶ ἡ Concessa, τόν ὄνόμασαν Succetus, πού σημαίνει «θεός τοῦ πολέμου». Ο παππούς του Potitus ἦταν πρεσβύτερος καὶ ὁ πατέρας του διάκονος ἀλλὰ καὶ δεκουρίων (decurio), δηλαδὴ κρατικός ὑπάλληλος ὑπεύθυνος γιά τήν εἰσπραξή τῶν φόρων. Ο αγιος, ώστόσο, μοιλονότι μεγάλωσε μέσα σέ ιερατική οίκογένεια, δέν πῆρε χριστιανική παιδεία. Ετοιμάσθηκε στήν ιεραποστολή του.

Ο αγιος Πατρίκιος γεννήθηκε τό 379 ἢ 380 στό βρεττανικό χωριό Bannavem Taberniae, πού βρισκόταν στή συμβολή τῶν ποταμῶν Severn καὶ Avon, κοντά στήν πόλη Glevum. Οι εὐγενεῖς καὶ εὔποροι γονεῖς του, ὁ Calpurnius καὶ ἡ Concessa, τόν ὄνόμασαν Succetus, πού σημαίνει «θεός τοῦ πολέμου». Ο παππούς του Potitus ἦταν πρεσβύτερος καὶ ὁ πατέρας του διάκονος ἀλλὰ καὶ δεκουρίων (decurio), δηλαδὴ κρατικός ὑπάλληλος ὑπεύθυνος γιά τήν εἰσπραξή τῶν φόρων. Ο αγιος, ώστόσο, μοιλονότι μεγάλωσε μέσα σέ ιερατική οίκογένεια, δέν πῆρε χριστιανική παιδεία. Ετοιμάσθηκε στήν ιεραποστολή του.

Ο αγιος Πατρίκιος γεννήθηκε τό 379 ἢ 380 στό βρεττανικό χωριό Bannavem Taberniae, πού βρισκόταν στή συμβολή τῶν ποταμῶν Severn καὶ Avon, κοντά στήν πόλη Glevum. Οι εὐγενεῖς καὶ εὔποροι γονεῖς του, ὁ Calpurnius καὶ ἡ Concessa, τόν ὄνόμασαν Succetus, πού σημαίνει «θεός τοῦ πολέμου». Ο παππούς του Potitus ἦταν πρεσβύτερος καὶ ὁ πατέρας του διάκονος ἀλλὰ καὶ δεκουρίων (decurio), δηλαδὴ κρατικός ὑπάλληλος ὑπεύθυνος γιά τήν εἰσπραξή τῶν φόρων. Ο αγιος, ώστόσο, μοιλονότι μεγάλωσε μέσα σέ ιερατική οίκογένεια, δέν πῆρε χριστιανική παιδεία. Ετοιμάσθηκε στήν ιεραποστολή του.

Ο αγιος Πατρίκιος γεννήθηκε τό 379 ἢ 380 στό βρεττανικό χωριό Bannavem Taberniae, πού βρισκόταν στή συμβολή τῶν ποταμῶν Severn καὶ Avon, κοντά στήν πόλη Glevum. Οι εὐγενεῖς καὶ εὔποροι γονεῖς του, ὁ Calpurnius καὶ ἡ Concessa, τόν ὄνόμασαν Succetus, πού σημαίνει «θεός τοῦ πολέμου». Ο παππούς του Potitus ἦταν πρεσβύτερος καὶ ὁ πατέρας του διάκονος ἀλλὰ καὶ δεκουρίων (decurio), δηλαδὴ κρατικός ὑπάλληλος ὑπεύθυνος γιά τήν εἰσπραξή τῶν φόρων. Ο αγιος, ώστόσο, μοιλονότι μεγάλωσε μέσα σέ ιερατική οίκογένεια, δέν πῆρε χριστιανική παιδεία. Ετοιμάσθηκε στήν ιεραποστολή του.

Τόν πάρει μαζί του. Μά ὅταν ἔμαθε πώς εἶχε κάνει χοιροβοσκός, τόν δέχτηκε. Τό φορτίο τοῦ πλοίου ἦταν λικόσκυλα καὶ ὁ ἄγιος θά μποροῦσε νά βοηθήσει στή φύλαξή τους.

Σάλπαραν ἀμέσως. Ἡταν τό ἔτος 402, ἵσως κάποια μέρα ἀνάμεσα στή 25 Μαΐου καὶ στή 24 Σεπτεμβρίου, γιατί τότε γίνονταν συνήθως τά ταξίδια στήν ἀνοιχτή Θάλασσα. Ἐπειτα ἀπό τρεῖς ὥμερες ἐπιασαν στεριά. Ἀλλά στή συνέχεια, πλόγω σφοδρῆς θαλασσοταραχῆς, ἀντί νά βρεθοῦν στή Βρεττανία, κατέληξαν στή Γαλατία. Ἀφοῦ ἀποβιβάστηκαν, περιπλανήθηκαν γιά 28 ὥμερες σέ μέρη ὀλότελα ἐρημωμένα ἀπό μιάν ἐπιδρομή τῶν Βανδάλων.

Γιά 16 ὥμερες δέν μπόρεσαν νά βροῦν τροφή. Τότε ὁ καπετάνιος παρακάλεσε τόν Πατρίκιο νά προσευχηθεῖ στό Θεό του, γιά νά τούς βοηθήσει. Ὁ ἄγιος βρῆκε τήν εύκαιρία νά μιλήσει στό πιλήρωμα γιά τήν παντοδυναμία τοῦ Κυρίου καὶ τούς κάλεσε νά πιστέψουν σ' Αύτόν, διαβεβαιώνοντάς τους ὅτι τήν ἴδια κιόλας ἡμέρα θά τούς ἔστελνε τροφή. Πραγματικά, σέ πλίγο βρῆκαν ἔνα κοπάδι χοίρων, ἀπό τούς ὅποιους χόρτασαν τήν πείνα τους. Μέ τήν εύκαιρία ἐκείνη σταμάτησαν δύο ὥμερες γιά νά ξεκουραστοῦν, ἀλλά καὶ γιά νά ξεκουράσουν τά σκυλιά πού μετέφεραν. Στόν ἴδιο τόπο βρῆκαν καὶ ἄγριο μέλι, μιά ποσότητα τοῦ ὄποιου ἔδωσαν στόν Πατρίκιο, γιά νά τό προσφέρει θυσία στόν Κύριο. Ἀπό τότε, μέ τήν χάρη τοῦ Θεοῦ, καθημερινά ἔβρισκαν τροφή.

Τήν είκοστή ὅγδοη ἡμέρα ἀπό τήν ἀφίξην τους στή Γαλατία, συνάντησαν ἐπιτέλους ἀνθρώπους. Ὁ ἄγιος, ἀφήνοντας τούς ναυτικούς, τράβηξε γιά τό νότο καὶ περνώντας τίς Ἀλπεις, κατέβηκε στήν Ιταλία. Ἀφοῦ ἐπισκέφθηκε τό Μεδιόλανο (Μιλάνο) καὶ τήν ἐκεῖ φημισμένη μοναστική κοινότητα πού εἶχε ίδρυσει ὁ ἄγιος Ἀμβρόσιος, πέρασε, ἵσως μέσω τῆς Πίζας, στά νησιά τοῦ Τυρρηνικοῦ πελάγους. Ἡ αὐτή εἶχε μεταφυτευθεῖ ὁ ἀνατολικός μοναχισμός τῆς αἰγαπιακῆς ἐρήμου, τόν ὄποιο τόσο θαύμασε καὶ ἀπό τόν ὄποιο τόσο ἐπηρεάστηκε ὁ Πατρίκιος, ώστε ἀργότερα νά τόν είσαγάγει στήν Ιρλανδία.

Τό 409 ἔφυγε ἀπό τά νησιά τοῦ Τυρρηνικοῦ καὶ κατευθύνθηκε πρός τή Βρεττανία. Ἡ ἐπιδρομή τῶν Βανδάλων, πού ἔγινε τήν ἐποχή ἐκείνη, ἔκανε τό τα-

ξίδι του ἐπικίνδυνο καὶ χρονοβόρο. Τελικά, δεκατρία χρόνια ἀπό τήν αἰχμαλωσία του, βρέθηκε ξανά στήν πατρίδα του καὶ στήν οίκογένειά του.

Δέν ἄργησε, ὅμως, νά φύγει γιά τήν Τουρώνη, ὅπου ἀφιέρωσε τέσσερα χρόνια σέ σπουδές. Ἐπιστρέφοντας στή γενέτειρά του, αἰχμαλωτίστηκε πάλι ἀπό κάποιους ἐπιδρομεῖς. Ἡ αἰχμαλωσία του ἦταν τώρα, εύτυχως, σύντομη. Ἐλευθερώθηκε σέ δύο μόνο μῆνες.

Καί αὐτή τή φορά, ώστόσο, πλίγο ἔμεινε μέ τούς δικούς του. Ἀλληπάλληλα θεῖα ὄράματα, πού ἔβλεπε στόν ὑπνο του, τόν παρακινοῦσαν νά γυρίσει στήν Ιρλανδία. Σ' ἔνα δράμα εἶδε κάποιον Victoricius, ἵσως τόν ομώνυμο ἄγιο ἀπόστολο τῶν Morini, πού τοῦ ἔδωσε ἔνα γράμμα. Στό πάνω μέρος του ἷταν γραμμένη ἡ φράση: «Ἡ φωνή τῶν Ιρλανδῶν». Καθώς τό διάβαζε, ἄκουσε ἀναρίθμητες φωνές νά κραυγάζουν: «Σέ ίκετεύουμε, παιδί τοῦ Θεοῦ, ἔλα κοντά μας!». Ἡταν οἱ κάτοικοι τῆς περιοχῆς τοῦ Volcuti πού τόν καλούσαν. Σ' ἔνα ἀλλό δράμα ἄκουσε τόν ίδιο τόν Κύριο νά τόν στέλνει γιά ιεραποστολή στήν Ιρλανδία.

Ο Πατρίκιος δέν μποροῦσε νά μήν ἀνταποκριθεῖ στό θεῖο κάλεσμα. Ἀφοσε, πλοιόν, τή Βρεττανία πλίγους μόλις μῆνες μετά τήν ἐπιστροφή του. Ωστόσο, δέν κατευθύνθηκε ἀμέσως στήν Ιρλανδία. Πέρασε τή Γαλατία καὶ τράβηξε γιά τή Ρώμη. Πρίν ἀναλάβει τήν ἀποστολή πού τοῦ εἶχε ἔμπιστευθεῖ ὁ Θεός, θέλησε νά συμπληρώσει τήν ἀνεπαρκή ἐκκλησιαστική του παιδεία στήν πρωτεύουσα τοῦ δυτικοῦ ρωμαϊκοῦ κράτους καὶ ἔδρα τοῦ, Ὁρθόδοξου ἀκόμα, πάπα.

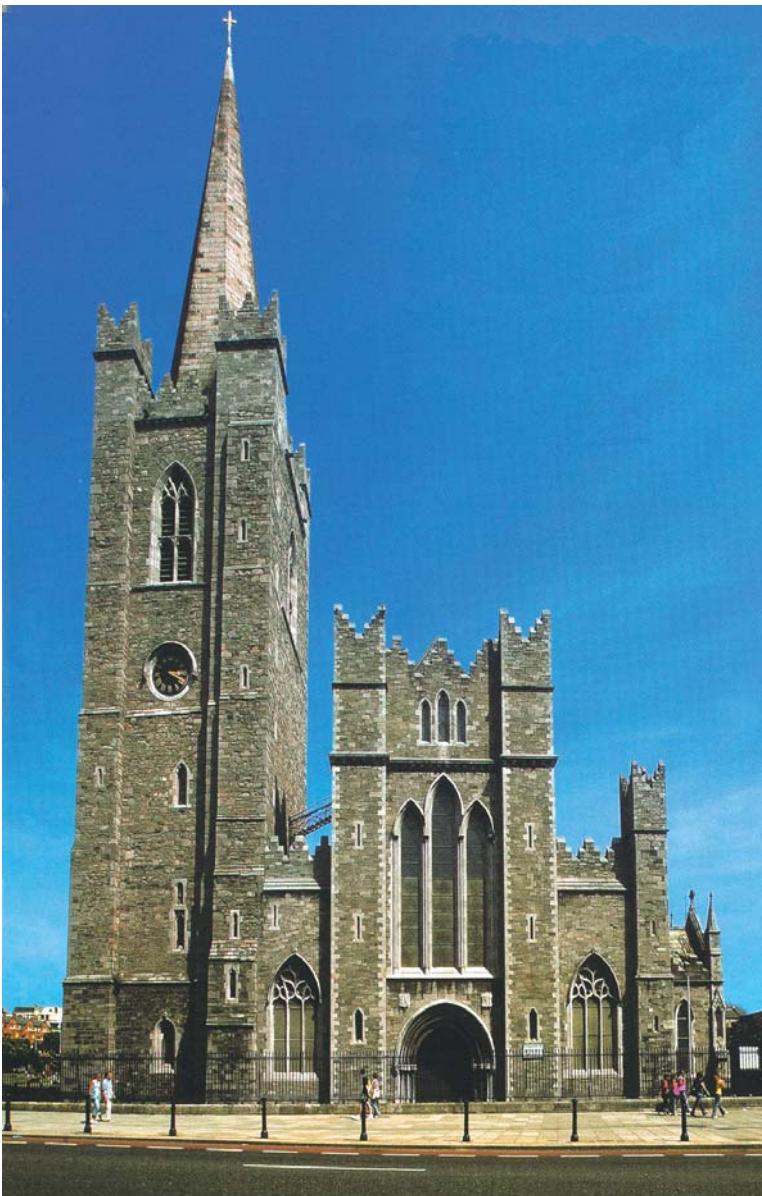
Στό δρόμο του γιά τή Ρώμη πέρασε ἀπό τό Autessiodurum (σημερ. Auxerre), μεγάλο πνευματικό καὶ διοικητικό κέντρο τῆς ἐποχῆς. Ἐκεῖ, βρίσκοντας τής κατάλληλες γιά τήν ἐκπαίδευσή του συνθήκες, παρέμεινε ἔως τό 432. Κάτω ἀπό τήν καθοδήγηση τῶν ἐπισκόπων Amator (†416) καὶ Germanus (†448), μελέτησε συστηματικά τήν Ἅγια Γραφή, ἀλλά καὶ ἔργα τῶν ἀγίων πατέρων (Κυπριανοῦ, Αύγουστινου, Ἐρμᾶ κ.ἄ.). Στό διάστημα αὐτό χειροτονήθηκε διάκονος καὶ πρεσβύτερος.

Τό 431 ὁ ἄγιος Παπλάδιος στάλθηκε ἀπό τόν πά-

## Ο ΑΓΙΟΣ ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ

πα Celestinus I (422-432) στήν Ιρλανδία ως πρώτος έπισκοπος της χώρας. Τόν έπόμενο χρόνο ό έπισκοπος τοῦ Autessiodurum Germanus ἀποφάσισε νά στείλει ἐκεῖ τόν Πατρίκιο καί τόν πρεσβύτερο Segitius, γιά νά βοηθήσουν τόν Παλλάδιο. Οι δύο πατέρες, φτάνοντας στήν Emboria, συνάντησαν τόν

‘Ο Καθεδρικός Ναός τοῦ Αγίου Πατρικίου στό Δουβλίνο.



Augustinus, τόν Benedictus καί ἄλλους μαθητές τοῦ Παλλαδίου, πού κατευθύνονταν πρός τό Autes-siodurum, φέρνοντας τήν εἰδοση τοῦ θανάτου τοῦ πνευματικοῦ τους πατέρα. “Ολοὶ μαζί τότε ἐπέστρεψαν στό Autessiodurum, ὅπου ό Germanus χειροτόνησε τόν Πατρίκιο ἐπίσκοπο καί τόν ἔστειλε στήν Ιρλανδία, γιά νά συνεχίσει τό ἔργο πού εἶχε ἀρχίσει ό Παλλάδιος. Τόν ἀκολούθησαν οι Auxilius καί Iserinus, πού χειροτονήθηκαν σέ κατώτερους βαθμούς ιερωσύνης. Ή ἐσπευσμένη χειροτονία τοῦ Πατρικίου δείχνει πόσο ἐπιτακτική ἦταν ἡ ἀνάγκη τῆς παρουσίας ἐπισκόπου στήν Ιρλανδία. Ἀναμφίβολα ό ἄγιος προτιμήθηκε, ἀφενός ἐπειδή γνώριζε τή γηώσσα καί τά ἥθη τοῦ ιρλανδικοῦ λαοῦ, καί ἀφετέρου ἐπειδή εἶχε κληθεῖ ἀπό τόν Κύριο στήν ἀποστολή αὐτή, γεγονός πού θά γνώριζε ἀσφαλῶς ό ἐπίσκοπος Germanus.

“Οπως εἴπαμε στήν ἀρχή, ό Χριστιανισμός δέν ἦταν τότε ἄγνωστος στήν Ιρλανδία. Στά νότια καί νοτιοανατολικά τῆς χώρας ὑπῆρχαν ἕδη ὄργανωμένες χριστιανικές κοινότητες Βρεττανῶν καί Γαλατῶν. Οι ντόπιοι, ὅμως, οὔτε ἐπίσημη θρησκεία εἶχαν οὔτε ναούς καί ιερατεῖο. Πίστευαν σέ καλούς καί κακούς θεούς, πού ἀποτελοῦσαν προσωποποίησεις τῶν δυνάμεων τῆς φύσεως (ἥλιου, ἀνέμου κ.λπ.) καί ἀντιμάχονταν ἀκατάπαιυστα. Οι θεοί αὐτοί ζοῦσαν ὅχι σ' ἔναν ἄλλο κόσμο, ἄλλα σέ μιάν ἄλλη διάσταση τοῦ κόσμου τούτου. Ή ψυχή τοῦ ἀνθρώπου, μετά τόν σωματικό του θάνατο, ἔνιωθε, ὅπως νόμιζαν, δυσφορία, ὑπὸ καί ἀνία, γι' αὐτό ἀγωνιζόταν νά ἐπιστρέψει στό σῶμα. Οι ζωντανοί μαζεύονταν στά νεκροταφεῖα καί τιμοῦσαν τούς νεκρούς. Λάτρευαν κάποια εἰδωλα, ὑπίκες ἀπεικονίσεις τῶν φυσικῶν δυνάμεων, πού προσπαθοῦσαν νά ἔξευμενίσουν μέ ύπαιθριες θυσίες. Παλαιότερα τελοῦσαν καί ἀνθρωποθυσίες, αὐτές ὅμως εἶχαν σταματήσει στά χρόνια τοῦ ἁγίου Πατρικίου.

Πολιτειακά ἡ Ιρλανδία ἦταν χωρισμένη σέ μικρά βασίλεια, τά tuatha. Σέ κάθε tuathi τήν ἔξουσία ἀσκοῦσε ἔνας τοπικός βασιλιάς, ἐνώ ὄλοκληρη ἡ χώρα εἶχε τόν «ύπέρτατο βασιλιά» της, τότε τόν Loegaire (428-462).

Τό 432, ποιόν, ό ἄγιος μέ ποιησιανή συνοδεία ἀποβιβάστηκε σ' ἔνα ιρλανδικό λιμάνι, πού ήργόταν



Χάρτης τῆς Ιρλανδίας.

Hostium Dee καί βρισκόταν στήν περιοχή Coolen-norum, στίς ἐκβολές τοῦ ποταμοῦ Vartry. “Υστέρα πῆγε σέ κάποιο νησί, πού πῆρε τό ὄνομά του (Insula Patricii), καί ἀπ' αὐτό πέρασε στήν Brega (σημερ. Meath). Ἐκεῖ ἀνέπιτυξε σημαντική ιεραποστολική δραστηριότητα, πού εἶχε ἔχαιρετική ἐπιτυχία. Στήν κοιλάδα τοῦ Sescanus ἰδρυσε τήν πρώτη ἐκκλησία. Ἀκολούθησαν ἄλλες ἐπτά στήν ίδια περιοχή. Ἐκτός ἀπό τίς ἐκκλησίες, ἰδρυσε σχεδόν παντοῦ καί μοναστήρια. ”Ετσι ἡ Ιρλανδική Έκκλησία ἀπέκτησε ἔντονο μοναστικό χαρακτήρα, τόν ὅποιο διατήρησε καί στούς ἐπόμενους αἰώνες. Συνήθως σέ κάθε ἐκκλησία

ἡ μοναστήρι ἄφηνε ἔναν ἡ περισσότερους ἀπό τούς ιερεῖς καί τούς μοναχούς τῆς συνοδείας του, πού ἐργάζονταν συστηματικά γιά τήν ἐδραίωση τοῦ Χριστιανισμοῦ. Στίς ἐκβολές τοῦ ποταμοῦ Ailbine βάπτισε κάποιον Seschuen μέ τό γιό του. Τό παιδί, πού πῆρε τό ὄνομα Benignus, ζήτησε ἀπό τόν πατέρα του ν' ἀκολουθήσει τόν ἄγιο, κι ἐκεῖνος τό ἄφησε. Ο Benignus ἀργότερα θά γίνει ἐπίσκοπος καί διάδοχος τοῦ Πατρικίου.

Τήν ἀνοιξη τοῦ 433 ὁ ἄγιος ἐόρτασε τό πρώτο του Πάσχα στήν Ιρλανδία, σέ μιά περιοχή πού βρισκόταν ἀκριβῶς ἀπέναντι ἀπό τά βασιλικά ἀνάκτορα τοῦ

## Ο ΑΓΙΟΣ ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ

Loegaire. Ή Άνασταση συνέπεσε μέ μιά είδωλοθιατρική γιορτή, κατά τήν όποια ούπέρτατος βασιλιάς ἄναβε τό βράδυ τελετουργικά μιά φωτιά. Γι' αύτό ἐκεῖνο τό βράδυ ἀπαγορευόταν ν' ἄναβονται φωτιές ἀπό ἄλλους. "Οταν, πλοιόν, ο Loegaire εἶδε ἀπό τό παλάτι του τή λάμψη τῆς φωτιᾶς πού ἄναψε ο ἄγιος, ἔξοργίστηκε καί πρόσταξε νά φέρουν μπροστά του τόν παραβάτο. "Ετσι κι ἔγινε.

Σέ πλίγο οι ἄνδρες βρέθηκαν ἀντιμέτωποι. Ο βασιλιάς ζήτησε ἔνηγίσεις ἀπό τόν ἄγιο γιά τήν πράξην του. Κι ἐκεῖνος βρῆκε τήν εὐκαιρία νά κηρύξει στόν Loegaire καί τούς σοφούς δρυῆδες, πού βρίσκονταν ἐκεῖ, τόν ἀληθινό Τριαδικό Θεό, τόν Πατέρα, τόν ποιητή τοῦ ὄρατοῦ καί ἀόρατου κόσμου, τόν Υἱό, τό λυτρωτή τῶν ἀνθρώπων, καί τό "Ἄγιο Πνεῦμα. Καί ἐπειδή δέν μποροῦσαν ν' ἀντιληφθοῦν πῶς εἶναι δυνατόν ο ἔνας Θεός νά ἔχει τρία πρόσωπα, τούς ἔδειξε ἔνα τριφύλλι, πού εἶναι ταυτόχρονα καί ἐνιαῖο καί τριπλό. Μ' αύτό παρομοίασε συμβολικά τήν Ἅγια Τριάδα. Ἀργότερα, σέ ἀνάμνηση τοῦ περιστατικοῦ ἐκείνου, τό τριφύλλι ἔγινε τό ἔθνικό ἔμβλημα τῆς Ἰρλανδίας.

Οι ἀντιδράσεις τῶν ἀκροατῶν τοῦ Πατρικίου ἦταν ποικίλες. Ἀλλοι, ὅπως κάποιος Coirpticus, ἐπιχείρησαν νά τόν σκοτώσουν, ἐνώ ἄλλοι, ὅπως κάποιος Conall, ἀσπάσθηκαν τό Χριστιανισμό.

Τό σημαντικότερο, πάντως, ἦταν ὅτι ο ἄγιος κατόρθωσε νά ἔξευμενίσει τόν Loegaire καί νά κλείσει μαζί του δύο συμφωνίες, προσφέροντάς του χρυσάφι καί ἀσήμι. Μέ τίς συμφωνίες αύτές ούπέρτατος βασιλιάς ἐγγυήθηκε γιά τή ζωή καί τήν ἀσφάλεια τοῦ Πατρικίου στά ἐδάφο του, στά όποια ο ἐπίσκοπος θά μποροῦσε νά κινεῖται ἐλεύθερα, παρέχοντάς του συνάμα κάθε δυνατή βοήθεια γιά νά φτάσει τό συντομότερο, ὅπως ἤθελε, στό Vocluti, τόπο τῆς ἔξαχρονης σκλαβιᾶς του. Ἐκεῖ θά συναντοῦσε τόν παλιό του κύριο Miliuc Macchu Boin καί θά ἐπιδίωκε τήν ἔξαγορά τῆς ἐλευθερίας του, ἐπειδή, ἐπιστρέφοντας στήν Ἰρλανδία, αύτόματα εἶχε ξαναγίνει δοῦλος. (Σύμφωνα μέ τό ρωμαϊκό δίκαιο, ὅταν ἔνας Ρωμαῖος πολίτης αἰχμαλωτίζοταν καί μεταφερόταν ἔξω ἀπό τά σύρια τῆς αύτοκρατορίας, γινόταν δοῦλος. "Αν ἐπανερχόταν στή ρωμαϊκή ἐπικράτεια, ἀνακτοῦσε τήν

ἐλευθερία του. Ξαναγινόταν ὅμως δοῦλος, ἀν ἔβγαινε ἀπό ἀυτήν).

Μετά τίς συμφωνίες του, πλοιόν, μέ τόν ὄπέρτατο βασιλιά, ο Πατρίκιος, ἔχοντας ἔξασφαλίσει ἐλευθερία κινήσεων καί ἀσφάλεια στήν κεντρική καί βόρεια Ἰρλανδία, ξεκίνησε γιά τό Vocluti. Διέσχισε σχεδόν ὄλοκληρο τό βασίλειο τοῦ Loegaire, κηρύσσοντας μέ θαυμαστή ἐπιτυχία τό Χριστό, βαπτίζοντας κιλιάδες Ἰρλανδούς, ἰδρύοντας ἐκκλησίες καί μοναστήρια. Σέ πολλά tuatha (τοπικά μικρά βασίλεια), σύνολος ο πληθυσμός, ἀπό τό βασιλιά μέχρι τόν τελευταίο ὑπήκοο, μεταστράφηκαν στή χριστιανική πίστη καί βαπτίστηκαν.

"As σημειωθεῖ ὅτι καί ἀπό τήν οἰκογένεια τοῦ ὄπέρτατο βασιλιά ἔγιναν χριστιανοί ο ἀδελφός του Conall καί οι κόρες του Ethne καί Fedelm. Φτάνοντας στό Vocluti ο ἄγιος, ὅχι μόνο ἔξαγόρασε τήν ἐλευθερία του ἀπό τόν Miliuc, ἀλλά καί βάπτισε τό γιό τοῦ παπιοῦ του κυρίου, τόν Gosacht, ο ὅποιος μάλιστα ἔγινε ἀργότερα ιερέας.

Ο ἀπροσδόκητα μεγάλος ἀριθμός τῶν νεοφύτων ἔκανε ἐπιτακτική τήν ἀνάγκη τῆς παρουσίας καί δράσεως περισσότερων ἐπισκόπων στό νησί. Τό 439, πλοιόν, χειροτονήθηκαν ἐπίσκοποι οι πρεσβύτεροι Secundinus, Auxilius καί Iserninus, παλαιοί συνεργάτες τοῦ ἄγιου, οι οποῖοι ἀνέπτυξαν ἀκόμη περισσότερο τήν Ἰρλανδική ιεραποστολήν.

Μετά τήν πρώτη μεγάλη ἀποστολική του περιοδεία ο Πατρίκιος ἔκανε ἄλλη δύο ταξίδια, ἔνα στό Leinster καί ἔνα στό Munster, ὅπου κατήκησε καί βάπτισε πολλούς Ἰρλανδούς. Γιά τά ταξίδια του αύτά ἐλάχιστες πιληροφορίες ἔχουμε. Ή σημαντικότερη εἶναι ὅτι, ἀνάμεσα στούς ἄλλους, βάπτισε κι ἔνα περιβόντο ληστή, τόν Macc Cuill Moccu Greccae, τόν κατοπινό ἄγιο Maughald, πού ἐργάστηκε ιεραποστολικά στό νησί τοῦ Man καί τό 498 ἔγινε ἐπίσκοπός του.

Στή διάρκεια τῶν περιοδειῶν του ο ἄγιος συνήθιζε νά μήν ταξιδεύει ἀπό τό βράδυ τοῦ Σαββάτου ὡς τό πρωί τῆς Δευτέρας. Προετοιμαζόταν γιά τή θεία Λειτουργία τῆς Κυριακῆς καί ἀφιέρωνται στόν Κύριο τό διάστημα αύτό τῶν τριάντα ἔξι ώρῶν.

Τό 444 ἴδρυσε κοντά στά ἐρείπια τοῦ φρουρίου τῆς Emain Macha τή μονή τοῦ Armagh, τήν όποια

κατέστησε ἐπίσημη ἔδρα του. Σπουδαιότατο ρόλο στή ζωή τῆς Ἰρλανδικῆς Ἐκκλησίας, ἀλλά καί τήν ὑπόλοιπον δυτικής Εύρωπης ἀργότερα, ἔπαιξε ή Ἐκκλησιαστική Σχολή τοῦ Armagh, τήν όποια ἴδρυσε ἐκεῖ ο ἄγιος γιά τήν ἐκπαίδευση τῶν νέων κληρικῶν.

Στό Armagh συγκλήθηκε μετά τό 446 καί ή πρώτη σύνοδος τῶν ἐπισκόπων τῆς Ἰρλανδίας, στήν όποια ἔλαβαν μέρος ο ἄγιος Πατρίκιος, ο Auxilius καί ο Iserninus (ο Secundinus εἶχε στό μεταξύ ἀποβιώσει). Η σύνοδος ἔξέδωσε 34 κανόνες γιά θέματα πού ἀφοροῦσαν στή λειτουργική πράξη καί στή ζωή τῶν Χριστιανῶν.

Λίγο καιρό πρίν ἀπό τήν ἐκδημία τοῦ ἄγιου, ο Coroticus, Βρεττανός βασιλιάς (τό βασίλειο του βρισκόταν στήν περιοχή τῆς Candida Casa, σημερ. Dumbarton), ἔκανε ἐπιδρομή στήν Ἰρλανδία. Συναντώντας ἐκεῖ κάποιους Χριστιανούς πρόσφατα βαπτισμένους, ἄλλους σκότωσε καί ἄλλους αἰχμαλώτισε. "Υστερέ" ἀπό αύτό τό γεγονός, ο Πατρίκιος ἔστειλε μέναν πρεσβύτερο του ἐπιστολή στό Coroticus, ζητώντας του νά ἀπελευθερώσει τούς αἰχμαλώτους. Ο βασιλιάς, γειώντας χλευαστικά, ἀρνήθηκε νά ίκανοποίησε τό αἴτημα τοῦ ἄγιου. Ἐκεῖνος τότε ἀφόρισε τόν Coroticus καί τούς στρατιώτες του μέ τήν Epistola ad milites Corotici.

Ο ἀφορισμός τοῦ Βρεττανοῦ βασιλιά προκάλεσε τήν ἀντίδραση τῶν ἐπισκόπων τῆς Βρεττανίας, πού συγκρότησαν σύνοδο καί κατηγόρησαν τόν Πατρίκιο γιά οἰκονομικές καταχρήσεις καί γιά κάποιο ἀμάρτυρι πού εἶχε διαπράξει στήν παιδική του ἡλικία. Τόν κάλεσαν σέ ἀπολογία, στέλνοντας γιά τό σκοπό αύτό στήν Ἰρλανδία είδική ἀντιπροσωπεία. Ο ἄγιος δέν πήγε στή Βρεττανία, ἀλλά ἀπολογήθηκε γραπτά, ἀνατρέποντας τίς κατηγορίες μέ τήν περίφημη Confessio του, τήν όποια ἔστειλε στή σύνοδο μέ τή βρεττανική ἀντιπροσωπεία.

Άμεσως μετά τήν σύνταξη καί ἀποστολή τῆς Confessio, στή 17 Μαρτίου τοῦ 461, ο σεπτός ιεράρχης κοιμήθηκε εἰρηνικά, ἀφοῦ κοινώνησε ἀπό τόν Επίσκοπο τοῦ Tassach. Η ταφή του ἔγινε στό Dum Lethglaisse.

Σώζονται πέντε αύθεντικά ἔργα τοῦ ἄγιου Πατρικίου ή Epistola ad Milites Corotici, ή Synodus I S.



Ό αγιος Πατρίκιος κηρύσσει στούς Ἰρλανδούς. Υπλογραφία τού 1890 σε παράθυρο τοῦ Καθεδρικοῦ Ναοῦ τοῦ Δουβλίνου.

Patricii, τά Dicta Patricii, ή Lorica καί ή Confessio. Στόν ἄγιο ἀποδίδονται καί ἀρκετά ἄλλα ἔργα, ἀλλά δέν τοῦ ἀνήκουν.

Δίκαια ἀναγνωρίζεται ως ἀπόστολος τῆς Ἰρλανδίας. Μέ τό μεγάλο ιεραποστολικό ἔργο πού ἐπιτέλεσε στό νησί, θεμελίωσε σ' αύτό τό Χριστιανισμό, ο ὅποιος στή συνέχεια, μέχρι τόν 8ο αι., ἐπικράτησε ὄλοκληρωτικά, ἀναδεικνύοντας τήν Ἰρλανδία σέ «κώρα τῶν ἄγιων καί τῶν θογίων» καί σ' ἔνα ἀπό τά μεγάλα κέντρα τοῦ χριστιανικοῦ κόσμου, τό τρίτο μετά τή Ρώμη καί τήν Κωνσταντινούπολη.

# ‘Η διακονία μιᾶς γερόντισσας στό πλευρό τοῦ Μητροπολίτη ἔγγονοῦ

**M**ετά ἀπό δύο χρόνια παραμονῆς μου στό μακρινό Ζιμπάμπουε, νιώθω τὴν ἀνάγκην νά γράψω λόγια γιά τούς φίλους τῆς Ἱεραποστολῆς καί τούς ἀναγνῶστες τοῦ περιοδικοῦ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος «Πάντα τά Ἐθνη», πού ὁ Θεός εύδοκησε νά τό διαβάζω πρίν εὐπογήσει νά βρεθῶ καί ἐγώ ἐργάτρια στόν Ἱεραποστολικό ἄγρο.

“Οπως γνωρίζετε σέ κάθε Ἱεραποστολή κτίζονται ἀρχικά ἑκκλησίες, καί στή συνέχεια γίνονται κατηχήσεις, βαπτίσεις, συσσίτια, κ.ἄλλ. Τό Ζιμπάμπουε μαστίζεται ἀπό δύο πράγματα, τήν πείνα καί τίς ποιλήσεις, μέ πρωτοπόρα τήν μάστιγα τοῦ αἰώνα, τό AIDS. Θά ἥθελα σήμερα νά ἀναφερθῶ στό πρώτο, μέ τό ὅποιο ἀσχολοῦμαι ἀπό τήν πρώτη μέρα πού ἔφτασα στή χώρα μαζί μέ τήν ὑπερήφλικη μπτέρα μου γιά νά συμπαρασταθοῦμε στόν υἱό μου, τόν Μητροπολίτη Ζιμπάμπουε Γεώργιο.

Ἡ γιαγιά, ὅπως τή πλέμε, παρά τήν προχωρημένη ἡλικία της (βρίσκεται ἕδη στήν 8η δεκαετία) ἔχει τό σθένος καί τό κουράγιο νά συνοδεύει τόν ἐγγονό της στίς Ἱεραποστολικές περιοδείες του καί ιδιαίτερα στίς καθημερινές ἐπισκέψεις του στό Ἱεραποστολικό κέντρο Ἅγιου Νεκταρίου καί νά συμμετέχει καί αὐτή στή διανομή τοῦ συσσιτίου πού προηγουμένως ἔχουμε

έτοιμάσει στό σπίτι καί φυσικά, σάν μεγαλύτερο, δίνει καί τίς ἀπαραίτητες συμβουλές ἐκεῖ πού χρειάζεται.

Δυστυχῶς οἱ ἀνεπτυγμένες χῶρες ἔχουν ἐπιβάλει ἀποκλεισμό στή χώρα καί οἱ ἐλπιείψεις εἶναι ποιλύ μεγάλες, ἀφοῦ ποιλήσεις φορές δέν ύπαρχουν στήν ἀγορά βασικά εἴδη διατροφῆς, ὅπως ζάχαρη, πλάδι, βούτυρο, γάλα, μαρμελάδα, ἀλεύρι. “Ομως, μέ τήν βοήθεια τοῦ Θεοῦ, βρίσκουμε τρόπους νά ξεπεράσουμε τά προβλήματα αὐτά. Μερικοί ”Ἐλληνες πού ζοῦν ἐδῶ, μᾶς προσφέρουν φροῦτα ἀπό τούς κέπους τους καί τίς παραδοσιακές συνταγές τῆς γιαγιᾶς Ζωῆς φτιάχνουμε στό σπίτι μαρμελάδες γιά τά σάντουιτς τῆς περιόδου τῆς νηστείας. Φυσικά οἱ ποσότητες πού χρειάζονται εἶναι μεγάλες, διότι ὁ ἀριθμός



Πάντα τά ἔδυν



τῶν παιδιῶν πού συγκεντρώνονται στίς συνάξεις ὅποι καί αὐξάνεται. Μεταξύ ἄλλων στήν αὐλή τοῦ σπιτιοῦ ἔχουμε φτιάξει ἐναν πλαχανόκηπο καί ἔτσι παράγουμε μερικά πλαχανικά ὅπως φασολάκια, μπάμιες, ντομάτες καί διάφορα ἄλλα, τά ὅποια φτάνουν γιά μᾶς, φτάνουν γιά τά συσσίτια μας ἀλλά καί γιά νά δώσουμε καί σέ συνανθρώπους μας πού ἔχουν ἀνάγκη. Ἐδῶ κάτω πρέπει νά μοιράζεσαι τά πάντα ἀφοῦ εἶναι ἀδύνατο νά ἔχεις ἐσύ καί δίπλα σου νά βλέπεις

ἀπό χαρά καί ἀμέσως μετά τό φαγητό ἀρχίζουν τό χορό καί τό τραγούδι, εύχαριστώντας τόν Θεό γιά τά δῶρα πού τούς ἔστειλε.

Αύτό εἶναι πού μᾶς δίνει τήν δύναμη νά συνεχίσουμε τόν ἀγώνα μας, παρά τίς ἀντίξοες συνθῆκες διαβίωσης, καί ὅταν πλέω ἀντίξοες, ἐννοῶ τούς διάφορους κινδύνους πού παραμονεύουν γύρω μας, ὅπως αὐξημένη ἐγκληματικότητα, τροπικές ἀσθένειες, ὅπως ἡ μαλάρια πού μεταδίδεται μέ τά μολυσμένα κουνούπια πού εἶναι παντοῦ.

Κλείνοντας θά ἥθελα νά εύχαριστήσω ὅποιος ἐσᾶς, τούς εύσεβείς Χριστιανούς καί φίλους τῆς Ἱεραποστολῆς, πού μᾶς βοηθᾶτε μέ διάφορους τρόπους. Συγχρόνως σᾶς παρακαλῶ νά προσεύχεστε γιά μᾶς καί γιά ὅποιόν κόσμο, γιατί οἱ προσευχές σας εἶναι πού μᾶς στηρίζουν καί μᾶς δίνουν δύναμη καί ἐπιπίδα.

Μέ ἀγάπη Χριστοῦ καί εὔχες ἀπό τό μακρινό Ζιμπάμπουε.

‘Ανδριάνα Βλαδιμήρου



Πάντα τά ἔδυν

ἀνθρώπους πού πεινοῦν.

Μέ τή βοήθεια τήν δική σας, καί πάνω ἀπ’ ὅπλα τοῦ Χριστοῦ, καταφέρνουμε νά δώσουμε ὅπλη τροφή, ἔνα χυμό, μιά καραμέλα, ἔνα μπισκότο, πράγματα ἀπρόσιτα γιά ὅπλα αὐτά τά παιδιά, πού καθημερινά ἡ βασική τους καί μοναδική τους τροφή εἶναι ἔνας χυλός ἀπό καλαμποκάλευρο μέ σάλτσα ντομάτας, γι’ αὐτό καταλαβαίνετε τήν μεγάλη τους χαρά, ὅταν τούς μαγειρεύουμε κοτόπουλο, καί τότε βλέπεις τά πρωσπάκια τους νά πλάμπουν

ἀπό χαρά καί ἀμέσως μετά τό φαγητό ἀρχίζουν τό χορό καί τό τραγούδι, εύχαριστώντας τόν Θεό γιά τά δῶρα πού τούς ἔστειλε.

Αύτό εἶναι πού μᾶς δίνει τήν δύναμη νά συνεχίσουμε τόν ἀγώνα μας, παρά τίς ἀντίξοες συνθῆκες διαβίωσης, καί ὅταν πλέω ἀντίξοες, ἐννοῶ τούς διάφορους κινδύνους πού παραμονεύουν γύρω μας, ὅπως αὐξημένη ἐγκληματικότητα, τροπικές ἀσθένειες, ὅπως ἡ μαλάρια πού μεταδίδεται μέ τά μολυσμένα κουνούπια πού εἶναι παντοῦ.

Κλείνοντας θά ἥθελα νά εύχαριστήσω ὅποιος ἐσᾶς, τούς εύσεβείς Χριστιανούς καί φίλους τῆς Ἱεραποστολῆς, πού μᾶς βοηθᾶτε μέ διάφορους τρόπους. Συγχρόνως σᾶς παρακαλῶ νά προσεύχεστε γιά μᾶς καί γιά ὅποιον κόσμο, γιατί οἱ προσευχές σας εἶναι πού μᾶς στηρίζουν καί μᾶς δίνουν δύναμη καί ἐπιπίδα.

Μέ ἀγάπη Χριστοῦ καί εὔχες ἀπό τό μακρινό Ζιμπάμπουε.

27

## Έρωτηση:

«Μποροῦν οι ιεραπόστολοι κατά τίς όδοιπορίες τους καί τή μετάβαση ἀπό τόπου εἰς τόπον νά καταλύουν τίς νυστεῖες»;

## Απάντηση:

Η ἄπορια καί ἡ ἔρωτηση αὐτή δημιουργεῖται σέ πολλούς ἀπό τή γνώμη πού χρησιμοποιεῖται ἀπό μερικούς, γιά νά δικαιολογήσουν τή μή τήρηση τῆς νυστείας, καί ἡ ὁποία λέει «ἀσθενής καί ὀδοιπόρος ἀμαρτίαν ούκ ἔχει», ὅτι δηλ. μπορεῖ νά τρώει, ὅτι ἔχει ἡ ὅτι βρίσκεται στό δρόμο του ὁ ὀδοιπόρος. Αὐτή ὅμως ἡ ἄδεια ἀπό τούς κανόνες παρέχεται μόνο στούς ἀσθενεῖς. Λέει ὁ ξθ' (69ος) ἀποστολικός κανόνας: «Εἴ τις ἐπίσκοπος, ἢ πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, ἢ υποδιάκονος, ἢ ἀναγνώστης, ἢ ψάλτης, τίν ἀγίαν Τεσσαρακοστήν τοῦ Πάσχα ού νυστεύει, ἢ τετράδα, ἢ παρασκευήν, καθαιρείσθω· ἔκτος εἰ μή δι' ἀσθενειαν σωματικήν ἐμποδίζοιτο· εἰ δέ λαϊκός εἴη, ἀφοριζέσθω».

Κατά τόν βυζαντινό κανονολόγο Ἰω. Ζωναρά ἡ ἔξαίρεση αὐτή γίνεται, γιατί «Ἡ νυστεία διά ταπείνωσιν ἐπινενόνται τῆς σαρκός· εἰ δ' ἔκ νόσου, ἡ ἀσθενείας ἄδηλης τινός καπονοίτο ἡ σάρξ, ἡ ἔκ τῆς νυστείας ταπείνωσις ἔκεινο ούκ ἀναγκαία» (Γ. Ράλλη - Μ. Ποτλή, Σύνταγμα τῶν θείων καὶ ιερῶν κανόνων, τόμ. Β', σελ. 88). Αὐτό ὁ Ζωναρᾶς τό ἔχει ηλάβει ἀπό τόν ή' κανόνα - ἀπόκρισιν τοῦ Τιμοθέου Ἀλεξανδρείας, ὁ ὄποιος ἀναφέρεται στίς τεκοῦσες γυναικες.

Ἐπομένως ἡ ἄδεια αὐτή, ἡ ἔξαίρεση αὐτή, ισχύει μόνο γιά τούς ἀσθενεῖς καί δέν περιλαμβάνει καί τούς ὀδοιπόρους. Ἐκτός βεβαίως καί ὁ ὀδοιπόρος ἔνεκα τῆς μεγάλης διαδρομῆς εἰς ἐρήμους τόπους ἔχασθενήσει τόσο, ὥστε νά θεωρηθεῖ καί αὐτός ὡς ἀσθενής. Πάντως καί ἡ περίπτωση αὐτή χρειάζεται προσοχή, προετοιμασία καί εἰλικρίνεια, ὥστε ἡ ὀδοιπορία αὐτή νά μή καθίσταται εὔκολη δικαιολογία γιά κατάλυσην τῆς νυστείας.

Ἴσως στό σημεῖο αὐτό πρέπει νά μεταφέρουμε καί τό ἔχης ἐρμηνευτικό σχόλιο τοῦ Ἀγ. Νικοδήμου: «Ομως ἐπειδή καί οι φιλόσαρκοι θέλοντας νά καταλύουσι τήν Τεσσαρακοστήν καί τάς δ' καί ζ' ἡ προφασίζονται πῶς είναι ἀσθενεῖς χωρίς νά ἔναι, ἡ καί ὄντες ἀσθενεῖς, πλέοντιν, ὅτι δέν είναι ἀρκετόν μόνον τό ἔλαιον καί ὁ οίνος νά ὑποστηρίξῃ τήν ἀδυναμίαν τους, διά ταύτας τάς προφασιολογίας είναι χρεία νά ἐρωτᾶται ιατρός της ἔμπειρος, ὅμοῦ καί θεοφοβούμενος, ποιὸν φαγητόν είναι ἀρκετόν εἰς ὑποστηριγμόν τῆς ἀσθενείας, καί οὕτω κατά τόν διορισμόν τοῦ ιατροῦ, νά ἀπολύτη ὁ Ἀρχιερεύς ἡ ὁ Πνευματικός τόν ἀσθενὴ εἰς τό νά λύνη τήν νυστείαν, καί νά μή ἐμπιστεύπται εἰς μόνα τά προφασιστικά πόρια τῶν ἀσθενῶν, καί μάλιστα, ὅταν οι τοι-

ούτοι ἀσθενεῖς τύχωσι νά ἔναι ἐκ τῶν πλειονών εὐγενῶν» («Πιδάλιον», σελ. 95). Ἀπό αὐτήν τήν παρατήρησην παίρνουμε ἀφορμή, γιά νά σημειώσουμε κι ἐμεῖς, ὅτι ἡ ἔξαίρεση τοῦ κανόνα ἀναφέρεται στίς πραγματικές σωματικές ἀσθενεῖς, ὅχι στούς «κατά φαντασίαν» ἀσθενεῖς ἡ στούς δαιμονιζόμενους, ὅπου ισχύει ὁ πόρος τοῦ Κυρίου «τοῦτο δέ τό γένος ούκ ἐκπορεύεται εἰ μή ἐν προσευχῇ καί νηστείᾳ» (Ματ. 17, 21. Πρβλ. καὶ Μάρκ. 9, 29).

Βεβαίως προσοχή χρειάζεται καί στούς νευρασθενεῖς, ὅπου καί τά νεῦρα είναι μέλη τοῦ σώματος («σωματική ἀσθένεια», ὅριζει ὁ κανόνας).

Πάντως ἡ ἔξαίρεση τοῦ κανόνα ἀναφέρεται στούς σωματικῶς ἀσθενεῖς καί ὅχι στούς ὀδοιπόρους, τούς ὅποιους ἀμνηστεύει ἡ λαϊκή παροιμία. Γί' αὐτούς, ἐπειδή δέν περιλαμβάνονται στήν ἔξαίρεσην, τό θέμα πλέται μόνο μέ τή χορήγηση «κατ' οἰκονομίαν» ειδικῆς ἀδείας ἀπό τόν ἀρμόδιο ἐπί κεφαλῆς τῆς ιερᾶς ἀποδημίας κληρικού, ἡ τόν προσωπικό τοῦ καθ' ἐνός πνευματικό, ἐνῶ στήν ἀποδεδειγμένη σωματική ἀσθένεια δέν είναι ἀναγκαία ἡ ἐν πόρῳ ἄδεια, ἀφοῦ περιλαμβάνεται στόν κανόνα.

Στό σημεῖο αὐτό πρέπει νά παρατηρήσουμε, ὅτι ὀφείλουν τά διάφορα ὑπεύθυνα ἐκκλησιαστικά πόρια, καθώς καί οι ἐνδιαφέρομενοι, νά γνωρίζουν ὅτι ἡ χορήγηση τῆς ἐκκλησιαστικῆς οἰκονομίας σέ μία περίπτωση δέν δημιουργεῖ ἀναγκαστικῶς προπογύμενο, ὥστε νά είναι ὑποχρεωμένο τό ἔδιο ἡ ἄδηλη ἐκκλησιαστικό πόριγανο νά τήν ἐφαρμόσει καί πάλι σέ ἀνάλογη περίπτωση. Ἀντιθέτως ἡ ἔξαίρεση πού προβλέπεται ἀπό τόν κανόνα δημιουργεῖ τήν προϋπόθεσην τῆς ἐπαναθήψεως της.

Μετά τά ἀνωτέρω, νομίζουμε, γίνεται γνωστή καί κατανοτή καί ἡ διαφορά μεταξύ ἔξαίρεσεων στούς ιερούς κανόνες καί ἐκκλησιαστικῆς οἰκονομίας, ἡ ὁποία δέν καθορίζεται ἀπό τούς ιερούς κανόνες καί παρέχεται στόν ἐνδιαφέρομενο ἀπό τό ιεραρχικῶς ἀνώτερο ἐκκλησιαστικό πόριγανο βάσει ώρισμένων ἀρχῶν, τίς ὅποιες ἔχουμε ἀναπτύξει παθητιότερα. (Βλ. «Πάντα τά Ἐθνη», τεύχ. 25, Α΄ Τριμ. 1988, σελ. 8-9. Πρβλ. καὶ Παν. Μπούμη, Κανονικόν Δίκαιον, ἔκδ. Γ΄, Ἀθήνα 2002, σελ. 51 ἐξ.).

Στά ἀνωτέρω, πλοιόν, ἀναφερόμενα πόρια ὥστε πλέοντιν νά ἀπευθύνονται καί οι ιεραπόστολοι πού ὀδοιπορούν γιά κατάλυσην νυστείας κατά τήν θεσμοθετημένες περιόδους καί ἡμέρες.

Παν. Ι. Μπούμης

**«τῶν δέ μαθητῶν καθὼς πύροεῖτό τις ὕρισαν ἔκαστος αὐτῶν εἰς διακονίαν πέμψαι τοῖς... ἀδελφοῖς»**

(Πράξ. Ια' 29)

Από 1-7-2006 έως 30-9-2006 προσεφέρθηκαν στό Γραφεῖο Ἐξωτερικῆς Ιεραποστολῆς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τά παρακάτω χρηματικά ποσά γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἀπό τούς:

Ἀγαθαγγέλου Β. 50 • Ἀγαλοπούλου Δ. 20 • Ἀγγελῆ Δ. 80 • Ἀνδονίδου Β. 20 • Ἀθανασιάδου Δ. 900 • Ἀλεξανδρόπουλο Δ. 1400 • Ἀλεξάνδρου Ι. 30 • Ἀλικάρι Γ. 94,64 • Ἀλιπράντη Α. 20 • Ἀμερικάνου Μ. 100 • Ἀναγνωστίδου Α. 20 • Ἀναγνωστοπούλου Ε. 300 • Ἀναστασίου Ξ. 20 • Ἀνδριανοῦ Χ. 50 • Ἀνετάκη Μ. 20 • Ἀνταληπόπουλο Γ. 100 • Ἀντωνάκη Α. 50 • Ἀσημακοπούλου Α. 30 • Ἀγαλαζίου Ν. 50 • Βαθασιάδη Ν. 20 • Βαλωμένου 30 • Βαρβούνη Σ. 200 • Βασιλείου Α. 200 • Βασιλοπούλου Ι. 10 • Βεκρῆ Γ. 75 • Βερυκίου Ε. 20 • Βέττα Γ. 30 • Βιλαέτη Ι. 100 • Βιλαχιώτη Β. 100 • Βογιατζίδακη Μ. 50 • Βορίδου 200 • Βουκυλάρη Σ. 120 • Βουλάγκα Φ. 20 • Βούλγαρη Α. 20 • Γέμελου Μ. 20 • Γεννατᾶ Μ. 50 • Γεωργιάδη Φ. 20 • Γεωργιάδου Φ. 400 • Γεωργιτσόγιαννη 70 • Γεωργοτᾶ Γ. 120 • Γηρέα Σ. 40 • Γιαννάκη Ν. 200 • Γιαννακόπουλο Α. 200 • Γιαννοπούλου Μ. 110 • Γκανασούλη Τ. 86 • Γκίνη Ε. 30 • Γούλη Δ. 150 • Γραμματικοῦ Α. 50 • Γυμνάσιο Λύκειο Πλωμαρίου 170 • Δαδακαρίδου Ε. 50 • Δαμασκηνοῦ Μ. 20 • Δανέζη Γ. 50 • Δημακάκο Ε. 300 • Δημητρακοπούλου Ι. 20 • Δημητρέλου Ε. 100 • Δημητριάδου Α. 250 • Δημητρίου Ν. 200 • Δημητρίου Ι. 50 • Κουτσίφη Σ. 50 • Κούλια Μ. 50 • Κούνδη Ν. 20 • Κουτρουβίδα Γ. 30 • Κουτρουμπῆ Ν. 100 • Κουτσαγγέλου Ι. 20 • Κουτσίκου Ε. 20 • Κρητικό Β. 100 • Κρίτσα Σ. 30 • Κυπριωτάκη Κ. 50 • Κυριαζοπούλου Β. 40



Ο Όρθόδοξος ιερέας π. Λουκᾶς  
ἀπό τή Μαδαγασκάρη  
μέ παιδιά τῆς ἐνορίας του.

ρη Δ. 20 • Ποιλίτη Ι. 15 • Ποιλυδευ-  
κίδου Έ. 15 • Ποτέα Γ. 30 • Ραδίτσα  
Ξ. 30 • Ρανούτσο Κ. 100 • Ράπτη Π.  
50 • Ρενιέρη Ά. 10 • Ρεράκη Δ. 20 •  
Ρουμπάνη Χ. 100 • Ρουσόπουλο Δ.  
670 • Σακελλάρη Γ. 150 • Σακιώτη Κ.  
60 • Σαλωμίδη Τ. 30 • Σαματάνη Ά.  
50 • Σαραφίδη Ν. 50 • Σαρτζετάκη Ε.  
100 • Σέμπο Γ. 1000 • Σιγάλη Μ. 50  
• Σιδερίδη Μ. 15 • Σκορδάκη Κ. 25  
• Σοφιανό Δ. 900 • Σπανό Κ. 1000 •  
Στάθη Μ. 15 • Σταματάκη Κ. 70 •  
Σταμούλη Ε. 20 • Σταύρου Έ. 80 •  
Σταύρου Ι. 50 • Στόλη Ν. 50 • Στυ-  
λιανίδη Ά. 20 • Σφάλτου Φ. 250 •  
Σχοινή Απολυτρωτική ΥΠ. Θεοτόκου  
910 • Σωτηράκου Κ. 80 • Σωτηρό-  
πουλο Κ. 1000 • Ταϊνατζόγλου Έ. 15  
• Τουτουδάκη Ζ. 150 • Τριγκατζή Ά.  
10 • Τσακίρη Β. 20 • Τσάκωνα Σ. 50  
• Τσαπέκο Γ. 300 • Τσέκου Δ. 200 •  
Τσελεμέγκου Ζ. 100 • Τσεντεκίδη Γ.  
30 • Τσιακμάκη Β. 50 • Τσιαντήρη 50  
• Τσίρο Γ. 100 • Τσούμη Γ. 300 •  
Τσουτσάρη Ή. 700 • Τύπου Έ. 30 •  
Φαρῆ Α. 200 • Φάρσαρη Μ. 40 •  
Φερμελή Μ. 20 • Φιλιππίδου Τ. 30 •  
Φιλίππου Β. 30 • Φλώρα Π. 50 •  
Φτούλη Ε. 40 • Φύλλη Ή. 100 •  
Φωτόπουλο Ά. 20 • Χαιράκη Σ. 30 •  
Παπαγιάννη Δ. 100 • Παπαδέα 70 •  
Παπαδόπουλο Κ. 70 • Παπαδόπου-  
λο Σ. 200 • Παπαθανασίου Ά. 80 •  
Παπαθανασίου Β. 40 • Παπαθεοφά-  
νους 125 • Παπαθωμοπούλου Ι. 10  
• Παπανικολάου Σ. 200 • Παπασω-  
τηρίου Γ. 20 • Παρασκευοπούλου Ά.  
10 • Παρασκευοπούλου Έ. 50 • Πα-  
ρασκευοπούλου Μ. 50 • Πατέρα Έ.  
20 • Πατούνα Έ. 60 • Πειλέκη Μ. 500  
• Πέτα Μ. 100 • Πινέλη Π. 10 • Πλα-  
τάκη Έ. 20 • Πλούσην 200 • Πλωνά-

Έπιμελεια: Εὐάγγελος Δ. Ζουρδούμης

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Βίος τοῦ Οσίου Πατρός ήμῶν Ἰακώβου τοῦ ἐν Ἀλάσκα	2
Γ.Ε. Πιπεράκι	
΄Ορθόδοξος Ναός στή Βόρειο Κορέα	3
Ε.I.	
Νέος Μητροπολίτης Κορίνθου	5
΄Αποκατάσταση τοῦ Μακαριστοῦ Ἐπισκόπου Νιτρίας Γεωργίου	6
΄Ἐκ τοῦ Γραφείου Τύπου τῆς Ι.Μ. Κένυας	
Πατριαρχική ἐν Συνόδῳ Πρᾶξις Ἀποκαταστάσεως	7
τοῦ Μακαριστοῦ Ἐπισκόπου Νιτρίας Γεωργίου	
Τρεῖς νέες χειροτονίες στήν Ιερά Μητρόπολη Καμερούν	8
Ιερομόναχος Δοσίθεος Ξηροποταμινός.	
΄Η Όρθοδοξη Ιεραποστολή στό Κολουέζι τοῦ Ζαΐρ	10
Πρωτ. Αθανάσιος Χατζῆς	
Βιβλιοπαρουσίαση: «Πλανάγιον»	11
Μ.Π.	
«Διαβάς ἐκ τῆς ἡμετέρας γῆς φυλῆς Κισσί καὶ Μασσάι	12
βιοθήσον ἡμῖν»	
΄Ιερά Μητρόπολη Κένυας	
΄Ιεραποστολικά νέα ἀπό τή Ζάμπια	14
΄Ἐκ τῆς Ιερᾶς Ἐπισκοπῆς	
Νέα ἀπό τήν Ίνδονησία	15
Πατήρ Στέφανος Β. Νίνο	
΄Ο π. Μελέτιος Γρηγοριάτης νέος Ἐπίσκοπος Κολουέζι	16
μ. Ν. Γρ.	
Τώρα ὁ Μάμας μάθαινε!	18
΄Οθ. Χ.	
΄Ο ἅγιος Πατρίκιος	20
Μ. Σ. Π.	
΄Η διακονία μιᾶς γερόντισσας στό πλευρό τοῦ Μητροπολίτη	22
ἐγγονοῦ	
΄Ανδριάνα Βλαδιμήρου	
Νομοκανονικά	28
Παναγιώτης Ι. Μπούμης	
Δωρητές	29
Εύαγγελος Δ. Ζουρδούμης	

Παρακαλοῦμε νά μήν ἀποστέλετε ἐσωκλείστως γραμματόσημα ἀντί τοῦ ποσοῦ τῆς ἐτήσιας συνδρομῆς, γιατί δέν ἔχουμε τή δυνατότητα νά ἀποστέλουμε ἀποδείξεις εἰσπράξεως.

## Πάντα τά ἔθνη

### ΒΡΑΒΕΙΟ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

\* Έτος ΚΕ', τεῦχος 100, Όκτ.-Νοέμ.-Δεκ. 2006  
Τριμηνιαίο έργοποστολικό περιοδικό  
ΚΩΔΙΚΟΣ 3536

\* Πληροφορεῖ μέ τρόπο ὑπεύθυνο γά της ὁρθόδοξες ιεραποστολικές προσπάθειες ἀνά τὸν κόσμον.

\* Ενημερώνει πάνω στήν πολύμαρτη προγματικότητα τοῦ κόσμου, πού περιλαμβάνει τόσα ἔθνα μέ ποικίλα προβλήματα καὶ χαρίσματα.

Τιδοκήτης: Αποστολική Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος - Ιωάννου Γεωνάδιου 14 - Ἀθήνα 115 21.

Έκδοση-Διευθύνης: Ό. Επισκοπός Φαναρίου κ. Αγαθάγγελος, Γενικός Διευθυντής τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος. Ιασίου 1, 115 21 Ἀθήνα.

Τίτλος: Ό Αρχιεπίσκοπος Τιράνων καὶ πάσης Ἀλβανίας κ. Ἀναστάσιος. Διετέλεσε Διευθυντής κατά τά 1981-1992.

Υπεύθυνος Έληγης: Αρχιμ. Αλέξιος Ψωίνος, Διευθυντής Υπηρεσιῶν τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Σύνταξη - Επιμέλεια ἐκδόσεως: Γραφείο Εξωτερικής Τεραποστολῆς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Έπιπλός - Έμβλαμα: «ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΕΘΝΗ» Αποστολική Διακονία, Ιω. Γεωνάδιου 14 - Ἀθήνα 115 21 — Τηλ. 210-7272.314 - 317, 210-7272.345.

Συνδρομή γά 1 χρόνο:

Έσωτερικού	€ 5
Κύπρου	5 λιρες Κύπρου
Εὐρώπης	€ 12
Λουτές χώρες	€ 14
Τιμή τεύχους	€ 1,25
* Γά τούς φοιτητές καὶ μαθητές:	€ 2,50

\* Η τημ εἶναι συμβολή. Δέν ἀποσκοπεῖ στήν κάλυψη τῶν ἔξόδων ἐκδόσεως, ἀλλά στήν ὑπεύθυνη διαμόρφωση ιεραποστολικῆς συνειδήσεως. Γίνονται δεκτές προσφετικές προσφορές γά τήν ἔκδοση τοῦ περιοδικοῦ.

Προστάτευμένος Τιτλογραφείου: Σωκράτης Μαργούνατος, Διεύθυντον: Ήπειρου 132 - 188 63 Πέραμα

### PANTA TA ETHNI (All Nations)

Year 25, No 100, Oct. - Nov. - Dec. 2006

The aims of the quarterly magazine "Panta ta Ethni" are:

- \* To provide information in a responsible way on Orthodox missionary efforts throughout the world.
- \* To arouse awareness of the multiform reality of the modern world.

Publisher: Bishop of Phanarion Agathangelos, General Director of Apostoliki Diakonia of the Church of Greece.

Founder: Archbishop of Tirana and all Albania Anastasios Yannoulatos. He was editor during 1981-1992.

Editorial Board: Foreign Mission Office of Apostoliki Diakonia of the Church of Greece.

Letters-Remittances: "PANTA TA ETHNI" (All Nations)

Apostoliki Diakonia, 14, Io. Gennadiou St. — 115 21 Athens — GREECE. Tel. ++3210.7272.345.

Subscription for 1 year:

Greece	€ 5
Cyprus	5 £ Cyprus
Europe	€ 12
Other countries	€ 14

Printed: By Apostoliki Diakonia of the Church of Greece.

Καλλιτεχνική έπιμέλεια: Αποστολική Διακονία